



**EUROPEAN COMMISSION**

EuropeAid Co-operation Office

Horizontal operations and RRD

**Social and human development, Environment and Thematic support**

HON110 - Sustainable Agriculture and Marketing in Honduras (Sep 03 - Dec 06),

**PROYECTO DE APOYO A LA AGRICULTURA SOSTENIBLE,  
MERCADERO, COMERCIALIZACIÓN Y FORMACIÓN DE PEQUEÑOS AGRICULTORES  
EN HONDURAS**

**ONG-PVD/2002/020-452**

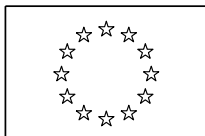
**INFORME FINAL**

**Febrero 2003 - Enero 2006**

**Oxfam GB / Programa de Oxfam Internacional en Honduras**

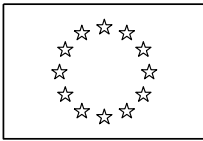
**Contrapartes locales:**

**Organismo Cristiano de Desarrollo Integral de Honduras, OCDIH  
Organización para el Desarrollo de Corquín, ODECO  
Coordinadora de Mujeres Campesinas de La Paz, COMUCAP  
Centro de Promoción para el Desarrollo Comunitario, CEHPRODEC  
Central Nacional de Trabajadores del Campo, CNTC**



**INNER COVER PAGE**

<b>PROJECT DETAILS</b>	
Country	Honduras
Project Location	Departamentos de La Paz, Cortés, Copán, Lempira, Olancho y Sta. Bárbara.
Project Title	Proyecto de Apoyo a la Agricultura Sostenible, Mercadeo, Comercialización y Formación de Pequeños Agricultores en Honduras
Contract No	ONG-PVD/2002/020-452
Date of contract start	1 de febrero de 2003
Date of contract termination	31 de enero de 2006
Total contracted amount (€)	2,000,000.00
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ EC contribution</li> <li>▪ Oxfam GB contribution</li> </ul>	<p>1,500,000.00</p> <p>500,000.00</p>
Recipient organization	Programa de Oxfam Internacional (OI) en Honduras
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Name of Contact persons</li> <li>▪ Address</li> </ul>	<p>Sonia Cano Narváez</p> <p>Residencial Tres Caminos, #3738. Tegucigalpa, Honduras.</p> <p>Email: <a href="mailto:scano@oxfam.org.hn">scano@oxfam.org.hn</a></p>
Local Counterpart	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Name of Contact persons</li> <li>▪ Address</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Central Nacional de Trabajadores del Campo (CNTC) Paulino Zelaya, Secretario General, Tegucigalpa, Honduras. Email: <a href="mailto:cntc@sdnhon-org.hn">cntc@sdnhon-org.hn</a></li> <li>2. Centro Hondureño de Promoción para el Desarrollo Comunitario (CEHPRODEC) José Luis Espinoza, Director Ejecutivo, Tegucigalpa, Honduras. Email: <a href="mailto:cehprodec@cablecolor.hn">cehprodec@cablecolor.hn</a></li> <li>3. Coordinadora de Mujeres Campesinas de La Paz (COMUCAP) Marlen Contreras, Coordinadora General, Marcala, La Paz. Email: <a href="mailto:comucap@yahoo.com">comucap@yahoo.com</a></li> <li>4. Organismo Cristiano de Desarrollo Integral de Honduras (OCDIH). Edgardo Chévez, Coordinador General, Santa Rosa de Copán, Honduras. Email: <a href="mailto:ocdisrc@hondutel.hn">ocdisrc@hondutel.hn</a></li> <li>5. Organización para el Desarrollo de Corcuín (ODECO) Oswaldo Pérez, Director Ejecutivo, Corcuín, Copán, Honduras. Email: <a href="mailto:edilesmo@hondutel.hn">edilesmo@hondutel.hn</a></li> </ol>
Beneficiaries	<p>1,730 familias (9,455 personas) beneficiarias directas – 63% hombres y 37% mujeres</p> <p>Aprox. 10,000 beneficiarios indirectos.</p>



## TABLE OF CONTENTS

<b>Glossary</b> .....	<b>4</b>
<b>Executive Summary</b> .....	<b>5</b>
<b>Preamble</b> .....	<b>10</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>10</b>
<b>Result 1.1</b> .....	<b>12</b>
<b>Result 1.2</b> .....	<b>15</b>
<b>Result 1.3</b> .....	<b>17</b>
<b>Result 1.4</b> .....	<b>19</b>
<b>Result 2.1</b> .....	<b>21</b>
<b>Impact</b> .....	<b>23</b>
<b>Constraints and lessons learnt</b> .....	<b>25</b>
<b>Exit Strategy</b> .....	<b>26</b>
<b>Recommendations for future actions</b> .....	<b>27</b>
<b>Project Management</b> .....	<b>28</b>
<b>Conclusions</b> .....	<b>28</b>
<b>List of annexes</b> .....	<b>29</b>

**GLOSSARY**

<b>ACARO</b>	Asociación de Comités Agrícolas Regional de Occidente
<b>ALCO</b>	Asociación Lapaerence de CODECOS
<b>APARDEPROCC</b>	Asociación de Patronatos de Potrerillos Cortés
<b>APARO</b>	Asociación de Productores Agrícolas Regional de Olancho
<b>APICOR</b>	Asociación de Apicultores de Corquín
<b>ASEL</b>	Agricultura Sostenible en Laderas
<b>ASOPROAC</b>	Asociación de Productoras Orgánicas de Corquín
<b>CEHPRODEC</b>	Centro Hondureño de Promoción para el Desarrollo Comunitario
<b>CE</b>	Comisión Europea
<b>CHAAC</b>	Coalición Hondureña de Acción Ciudadana
<b>CNTC</b>	Central Nacional de Trabajadores del Campo
<b>COCOCH</b>	Consejo Coordinador de Organizaciones Campesinas de Honduras
<b>CODECO</b>	Comité de Desarrollo Comunitario
<b>COMPROIL</b>	Cooperativa Mixta
<b>COMUCAP</b>	Coordinadora de Mujeres Campesinas de La Paz
<b>CONIMCH</b>	Consejo Nacional Indígena Maya Chortí
<b>CRIMCH</b>	Consejo Regional Indígena Maya Chortí
<b>COAPROCL</b>	Cooperativa Agrícola de Productores Orgánicos Copan Limitada
<b>DR-CAFTA</b>	Dominican Republic and Central America Fair Trade of America
<b>ERP</b>	Estrategia de Reducción de la Pobreza
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
<b>FMI</b>	Fondo Monetario Internacional
<b>FOSDEH</b>	Foro Social de Deuda Externa de Honduras
<b>OCAHDENAS</b>	Organización Campesina Hondureña de Desarrollo Nacional Sostenible
<b>OCDIH</b>	Organismo Cristiano de Desarrollo Integral de Honduras
<b>ODECO</b>	Organización para el Desarrollo de Corquín
<b>OI</b>	Oxfam Internacional
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>UE</b>	Unión Europea



## EXECUTIVE SUMMARY

### CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS Y RESULTADOS

El presente proyecto logró importantes aportes para el mejoramiento de la economía de 1,730 familias de siete departamentos de Honduras: La Paz, Olancho, Cortés, Lempira, Sta. Bárbara, Copán e Intibucá<sup>1</sup>. Así, los datos registrados en la Línea Basal del proyecto<sup>2</sup> demuestran que se ha logrado aumentar el ingreso promedio anual de las familias beneficiarias de USD 1,075 anuales en el año 2004 a USD 1,286 anuales (24,300 lempiras) en el año 2005 lo cual evidencia un ritmo de crecimiento de los ingresos de US\$212 dólares anuales .

La cantidad, variedad y calidad de alimentos en los hogares se incrementó por la vía de los ingresos y por la vía de incorporar otras actividades productivas en su parcela y en sus patios. Otros dos indicadores de mejoría en los hogares que la línea basal actualizada en el año 2005 ratifica es la mejoría en la las paredes y techo de las viviendas y en la capacidad de las familias de financiar con fondos propios el 40% de los costos de producción, lo cual indica que dependen menos de los créditos provenientes de la Caja Rural para financiar su producción.

Otro de los resultados del proyecto que mayor impacto ha mostrado es el cambio en la actitud pasiva de las personas, que ahora analizan su entorno, conocen sus derechos y deberes ciudadanos, se identifican a sí mismos como actores claves de su desarrollo , tienen ahora una actitud propositiva ante los gobiernos locales , están actuando coordinadamente con las autoridades municipales para el implementación de proyectos sociales comunitarios que las mismas organizaciones locales ( Patronatos, CODEOS y Asociaciones de CODEAOS ) están gestionando ante diferentes organismos de cooperación internacional y ante el gobierno central , con lo cual contribuyen a la descentralización de recursos financieros hacia las áreas rurales tradicionalmente abandonadas.

Así mismo, el nuevo marco de relaciones construido con las autoridades municipales les permite actuar de manera mas influyente en la naturaleza de los cabildos abiertos para llevar temas a debate y para actuar en comisiones de transparencia municipal y en ejercicios de auditoria social en sus municipios.

El proyecto colocó a las personas en el centro mismo de los esfuerzos de desarrollo . Se invirtieron recursos humanos y financieros del proyecto y recursos propios de Oxfam para el desarrollo de las capacidades de las y los beneficiarios directos del proyecto . De esta manera , el proyecto deja capacidades instaladas en temas de agricultura sostenible, conservación ambiental, negocios agrarios, mercadeo, comercialización, democracia, auditoría social, negociación e incidencia política.

### RESULTADO 1.1

#### MEJORADAS LAS CAPACIDADES Y PRÁCTICAS PARA LA AGRICULTURA SOSTENIBLE

Al finalizar el proyecto, un total de 1,236 productores usan técnicas de Agricultura Sostenible en Laderas (ASEL) (890 hombres y 346 mujeres) y 794 pequeños productores producen orgánicamente. El área cubierta por estas prácticas es de 507.33 hectáreas. El 100% de los productores atendidos ya no queman sus tierras antes de sembrarlas. El uso de químicos para control de plagas, enfermedades y malezas se ha reducido y ha aumentado el uso de formulaciones orgánicas. Un ejemplo es la producción de maíz, con 67% menos de agroquímicos y el frijol con 35%. 1,236 productores elaboraron y utilizaron formulaciones orgánicas en volúmenes de 2,126 galones de fertilizantes líquidos, 20,504 qq de fertilizantes sólidos y 2,512 galones de insecticidas y fungicidas naturales.

Además, se producen hortalizas en 474 huertos familiares instalados durante el proyecto. El consumo de hortalizas en los hogares ha representado una fuente de mejora en la nutrición, y los excedentes productivos son una fuente de ingresos para las familias.

<sup>1</sup> El Departamento de Intibucá no era parte de área de influencia del proyecto pero CNTC, quien trabajo en Intibucá se propuso extender al área de influencia a este área con los mismos fondos, haciendo ahorros en los costos operativos y de administración.

<sup>2</sup> Integra's (2005) *Actualización Línea basal*. Diciembre de 2005.



**Volúmenes y destino de la producción:**

2,714 hectáreas de tierra fueron sembradas: 21.98 fueron nuevas hectáreas de café orgánico que tendrán resultados productivos en un plazo de dos años; 98.51 hectáreas de hortalizas y frutas; y 1,284 hectáreas de granos (café, frijol y arroz). Resultados productivos:

- 35,644 racimos de plátano, 148,309 lb de chile, zanahoria, cebolla y yuca; 5,196 cajas de tomates (86% destinado al mercado interno) y 185,757 lb de otras hortalizas (65% destinado al mercado interno).
- 32,391 lb de sábila.
- 7,465 unidades de sandía y 19,692 lb de otras frutas (naranjas, papayas, piñas, maracuyá).
- 66,229 qq de caña de azúcar, 20,409.74 qq de café convencional, 5,183 qq de café orgánico (pergamino seco) comercializado directamente en el mercado justo de Holanda y Alemania. 56,454 qq de maíz (82% para consumo propio y 18% para el mercado interno), 335 qq de arroz (43% para consumo y 57% para el mercado interno) y 7,908.11 qq de frijol (67% para consumo y 33% para el mercado interno).

**RESULTADO 1.2**

DESARROLLADAS LAS CAPACIDADES PARA EL NEGOCIO AGRÍCOLA Y LA AGROTRANSFORMACIÓN.

El proyecto promocionó la micro-empresa rural involucrando a 93 mujeres en roles de liderazgo y gerencia de los negocios de agro-transformación.

- La integración horizontal de la cadena del café que se implementó con la constitución de la Empresa de Servicios Múltiples COMUCAP implicó una apuesta a la calidad del café en plantación, el establecimiento y operación de un beneficio ecológico de café que también presta servicio de despulpado a otras productoras locales, el uso de los desechos del café para la producción de abono orgánico para uso en sus fincas como para la comercialización local. La empresa localizada en Marcala, cuyas propietarias son 254 mujeres de origen lenca, obtuvo una utilidad neta de USD 8,400 dólares por la venta de 375 qq de café oro al mercado justo de Alemania, y USD 15,140 por la producción y comercialización de 293 qq de café tostado y molido, mientras que la producción de 18,544 qq de fertilizantes obtuvo una utilidad neta de USD 12,322.52.
- La Cooperativa COAPROCL de Copan Ruinas exportó 5 contenedores de café orgánico a Simon Levelt Holanda y actualmente tiene un contrato para la exportación de un contenedor más.
- Una micro empresa productora de abonos orgánicos en Corquín Copan que involucra a 15 mujeres logró una producción de 1,960 qq de abonos orgánicos sólidos y 1,674 galones de fertilizantes líquidos, obteniendo un ingreso neto de USD 6,534.20.
- Una panadería y repostería en Potrerillos, Cortés (10 mujeres y 1 hombre) logró una producción de 187,200 unidades de pan y otros productos de repostería y obtuvo un ingreso neto de USD 9,052 en los tres años.
- Una micro empresa de 8 mujeres produjo 29,978 lb de tajadas de plátano obteniendo una utilidad de USD 6,663.
- Un grupo de productores de miel (1 mujer y 8 hombres) de Corquín- Copán, produjeron 20,700 botellas de miel de abeja con la instalación de 292 colmenas. El precio de venta por botella fue de USD 3.19 con un ingreso bruto de USD 66,033.
- Otras iniciativas de producción de miel que iniciaron en 2005 fueron la de 12 mujeres de COMUCAP en La paz que produjeron 200 litros de miel y la de 10 pequeños productores en Lepaera que produjeron 350 litros.

El apoyo dado a las micro-empresas en materia de asesoría técnica para la comercialización y la inversión en el desarrollo de capacidades gerenciales contribuirá a asegurar su auto-sostenibilidad. Así, se realizaron todos los trámites necesarios para la legalización de las empresas y el registro de marcas de los productos, aunque aún no se ha podido obtener la personería jurídica ni los registros correspondientes debido a retrasos burocráticos. También se les dotó de las facilidades necesarias para operar eficientemente y con las normas mínimas de higiene y calidad que asegurasen competitividad en el mercado. Las mujeres apostaron al fortalecimiento de sus iniciativas económicas al aportar de sus recursos propios un 30% de los costos para la construcción de locales adecuados para el procesamiento.

- Se realizaron 4 estudios de mercado para tajadas de plátano, café, abonos orgánicos y pan.
- Se realizó la investigación “Desarrollo de la Visión Empresarial de la Microempresa *Dalias del Campo*. Validación de Abonos orgánicos producidos por COMUCAP y ASOPROAC”.
- Se desarrolló la capacidad empresarial de las mujeres en Copán Ruinas, Potrerillos-Cortés, Corquín-Copán y Marcala-La Paz mediante capacitación intensiva en administración, gerencia, contabilidad, control de calidad, comercialización y servicio al cliente. Asimismo, las mujeres micro-empresarias aprendieron a elaborar planes de negocios.
- Se construyeron 4 infraestructuras físicas para el procesamiento de productos agrícolas: dos para producción de tajadas de plátano, un beneficio ecológico de café, dos plantas para la producción de abonos orgánicos y un local para la tostadería de café.
- Se apoyó a la Empresa de servicios múltiples COMUCAP en la obtención de su certificación FLO (Comercio Justo) que les permite comercializar directamente con los compradores.
- Se le brindó asistencia técnica y crédito a la Cooperativa COAPROCL para garantizar la calidad del café contratado con sus compradores en Holanda.



El financiamiento para la producción proveniente de Cajas Rurales financiadas por el proyecto logró cubrir con fondos propios el 40% de la demanda de crédito de sus asociados, lo cual indica que lograron una tasa de retorno de los créditos bastante aceptable, y que los socios tuvieron la capacidad de aportar y ahorrar, lo cual permitió la capitalización de las cajas rurales. En materia de ahorro no monetario, se puede señalar que, hoy en día, las familias pueden hacer ahorros significativos al no comprar en el mercado productos que ahora generan en sus propias fincas, por ejemplo frutas y verduras. El proyecto facilitó asesoría técnica y fondos de crédito a cuatro de las cinco contrapartes ejecutoras por un monto de USD 100,747. Para lograr un mejor control, monitoreo y manejo de los fondos, Oxfam desarrolló 2 sistemas de información: SICAL para el monitoreo de los fondos de crédito, y un sistema de monitoreo de cartera para favorecer una mayor eficiencia y control en los sistemas de crédito alternativo. La recuperación se mantuvo en un 98%.

### **RESULTADO 1.3**

#### **AUMENTADO EL ACCESO Y CONTROL DE LOS PRODUCTORES EN LOS MERCADOS**

Las ferias del agricultor, vistas originalmente como los vehículos idóneos para comercializar los productos agrícolas, desempeñaron un rol clave para las familias campesinas cuyo volumen de producción era manejable. Sin embargo, fue necesario implementar otras estrategias para comercializar volúmenes más grandes en el mercado local y en los mercados internacionales

**3 ferias del agricultor fueron establecidas/fortalecidas en** Potrerillos-Cortés, Corquín-Copán y Copán Ruinas, y se negoció en bloque con los intermediarios. La meta de establecimiento de ferias sólo se cumplió en un 50% (tres de seis previstas) por factores relacionados con el costo-eficiencia en zonas rurales muy alejadas y con poca demanda de productos agrícolas frescos. En cambio, la comercialización directa de los productos agrícolas se acercó a la meta propuesta (65% de 69%) aunque el diferencial de precios de los granos no excedió el 20%, quedando por debajo del 50% máximo previsto por el proyecto. Una causa por la cual no se lograron mejores precios fue la entrada de productos de Guatemala que compitieron con los productos hondureños en momentos pico de las cosechas.

Una forma de acceso de los productores y productoras a los mercados fue la capacitación, que les proporcionó elementos de juicio para determinar qué productos producir en vez de apegarse a la tradicional cosecha de maíz y frijol. La evaluación del potencial de sus suelos y las demandas del mercado, dieron como resultado una mejor planeación de sus cultivos. Para contribuir al propósito de generar acceso a los mercados, se introdujeron sistemas de riego en áreas de hortalizas y legumbres orientadas al mercado de la zona de influencia del proyecto. Estos permitieron la siembra escalonada y el cumplimiento de los contratos de compra. Asimismo, los pequeños excedentes productivos provenientes de fincas modelo y huertos familiares han constituido una fuente de ingresos para las familias que han comercializado sus productos localmente.

Una estrategia que dio resultado en el caso del café fue apostar a la producción orgánica y a la mejoría de la calidad en planta y en el beneficiado. Esto permitió a los y las pequeñas productoras ganar acceso a los nichos de mercado de cafés especiales (orgánico y de altura), como ha sido el caso de COMUCAP en La Paz y la Cooperativa COAPROCL en Copán Ruinas que lograron insertarse en el mercado de comercio justo de Alemania y Holanda respectivamente.

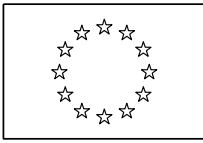
### **RESULTADO 1.4**

#### **APRENDIZAJES GENERADOS SOBRE LAS EXPERIENCIAS DEL PROYECTO**

El proyecto promovió el intercambio de experiencias entre las cinco organizaciones participantes y facilitó la realización de procesos de sistematización de experiencias con una metodología novedosa que permitió a los propios protagonistas (beneficiarios/as directos del proyecto y técnicos de campo de las contrapartes) escribir y reflexionar sobre la experiencia vivida. Diez documentos de sistematización fueron publicados y lanzados como instrumentos de aprendizaje. A través de la formación y el aprendizaje institucional se promovieron cambios en las prácticas de producción, en las actitudes, ideas y creencias, y en la pasividad con que las poblaciones rurales esperan la ayuda del gobierno, transformando esa actitud dependiente en una actitud propositiva y de compromiso con su propio desarrollo.

#### **Experiencias sistematizadas:**

- Experiencia de incidencia de la sociedad civil en CAFTA.
- Educación Básica Integral: Una metodología para la autogestión y soberanía gremial campesina.



- Metodología de Transferencia de Conocimientos y Prácticas de Campesino a Campesino.
- La Experiencia Organizativa para la incidencia y gestión de la Asociación de Patronatos del Municipio de El Paraíso, Copán.
- Particularidades del Proceso Organizativo y de Gestión de la Asociación de Patronatos de Potrerillos Cortés.
- Organización y Desarrollo de una Feria Agropecuaria con Pequeños Productores: La experiencia en Corquín, Copán.
- Las mujeres en la lucha por sus derechos y su participación en los procesos productivos y de comercialización.
- Experiencia de OCAHDENAS en la gestión de crédito agrícola en ventanillas de la banca gubernamental.
- Participación ciudadana y poder local en Lepaera, Lempira.
- Participación de las mujeres en procesos de incidencia política.

## RESULTADO 2.1

FACILITADO EL DESARROLLO DE CAPACIDADES PARA LA INCIDENCIA EN POLÍTICAS DE DESARROLLO QUE AFECTAN LAS VIDAS DE LAS FAMILIAS CAMPESINAS

Mediante talleres a líderes y réplicas al nivel de base se logró capacitar a 16,712 personas en temas de organización, incidencia política, liderazgo, planificación, equidad de género, políticas agrarias, formulación de proyectos, auditoría social y participación ciudadana. Además, se alfabetizó a 136 personas (47 mujeres y 89 hombres) en tres departamentos de Honduras mediante 9 círculos de alfabetización formados por educadores campesinos capacitados. Como resultado no previsto, mediante la metodología de educación de adultos de la CNTC se logró la formación de 19 socias de COMUCAP como educadoras.

Las organizaciones comunitarias campesinas y de mujeres participaron activamente en procesos de incidencia y autogestión y en procesos de planeación estratégica en los municipios de Copán Ruinas, Lepaera y Potrerillos Cortés. En Lepaera Lempira, la ALCO ha logrado ganar el reconocimiento y confianza de la población, dado su trabajo comunitario y de gestión de fondos para distintos proyectos. Esta confianza se ha traducido en la acogida de la iniciativa de “Un lempira por mi desarrollo”, la cual implica que las ciudadanas y ciudadanos de Lepaera depositan un lempira al mes (USD 0.053) para financiar los costos de transporte y viaje de la comisión de gestión y captación de fondos. La ALCO logró recaudar en los últimos tres años 5 millones de Lempiras (USD 2.8 millones) para proyectos identificados, formulados y gestionados por la propia asociación.

Otro aspecto relevante del desarrollo de capacidades de las organizaciones locales fue la Campaña de incidencia realizada por la APARDEPROCC para la democratización del presupuesto municipal a través de la asignación de más recursos a las comunidades de Potrerillos Cortés. El proceso de incidencia política ha permitido la apertura de la Oficina Municipal de la Mujer en Potrerillos Cortés, la reasignación de fondos desviados por el Congreso Nacional para la electrificación de Higuerito Central, la aplicación de la Ley para el funcionamiento del Comisionado Municipal y la Comisión de transparencia, y la asignación de tiempos dentro del plan municipal para la realización periódica de cabildos abiertos.

- Se realizaron 3 Planes Participativos de Desarrollo Municipal y las corporaciones municipales están rindiendo cuentas a través de la presencia de comisiones de transparencia en Copán Ruinas, Potrerillos y Lepaera. En estos municipios se realizaron 33 cabildos abiertos con participación activa de líderes comunitarios en la definición de la agenda.
- Las Asociaciones de Patronatos, Asociaciones de CODECOS, Red de Mujeres Municipalistas y la CONIMCH ejecutaron 48 proyectos comunitarios por un monto de USD 1,073,704 con un aporte comunitario de USD 310,903 (mano de obra no calificada y materiales locales). Otras 197 propuestas están en gestión. Los proyectos comunitarios ejecutados son: construcción de viviendas, escuelas, *kinderes*, proyectos de agua potable, electrificación, centros comunales, proyectos agrícolas, mejoramiento de vías de acceso entre otros.
- El Foro Agrícola en el cual participan la CNTC y CEHPRODEC lograron una estrategia de incidencia para posicionar el tema de la Seguridad alimentaria como parte substancial de las alternativas frente al CAFTA.

Dos de las contrapartes (ODECO y CNTC) diseñaron y validaron sus Políticas Institucionales de Género en el marco del proyecto, y una contraparte (OCDIH) que ya contaba con una política de género analizó los resultados en la aplicación práctica en los proyectos y reformuló su estrategia de aplicación de la política en el terreno.

El fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y de gremios campesinos ha permitido sentar las bases para la sostenibilidad de los procesos productivos, económicos y sociales. Al finalizar el proyecto las comunidades han quedado en capacidad de seguir adelante con un apoyo mínimo y con una visión más amplia de su rol como ciudadanos y de la importancia de actuar coordinadamente con las autoridades municipales.





### **LIMITANTES**

- La falta de conciencia social, transparencia y eficiencia de los entes gubernamentales representan un obstáculo para la regulación de los negocios agrarios y para fortalecer las iniciativas económicas de los más pobres. Dos casos lo ilustran: El fracaso de OCAHDENAS en el acceso a crédito de la banca Estatal (BANADESA) y los trámites de legalización de las microempresas que sufrieron constantes atrasos por la burocracia existente en las Instituciones Estatales.
- Limitado acceso a la tierra y a los recursos financieros estatales y privados, lo que entre otras cosas obstaculiza el proceso de producción sostenible.
- Condiciones agro-climatológicas inestables causaron trastornos y pérdidas en los cultivos: en el año 2004 los efectos de la corriente de El Niño causó una sequía significativa en la zona de Lepaera, Lempira. Fenómenos naturales Beta y Gamma afectaron la Zona Oriental (Olancho) a finales del 2005, el huracán Stan afectó la Zona Nor-occidental del país (Cortés y Copán).
- El arraigo de la cultura patriarcal limitó la participación de la mujer en los procesos de desarrollo.
- El nivel educativo de las productoras y productores atendidos (alto porcentaje de analfabetismo) retardó el proceso de desarrollo de capacidades.
- Contenidos, metodologías y políticas de trabajo puestos en práctica en Olancho y el sur de Santa Bárbara probaron ser poco efectivas para influenciar comportamientos relacionados al no uso de agro-químicos y a la estrategia de ofrecer crédito parcial (considerado como crédito educativo por nuestra contraparte) lo cual provocó la retirada de nuestra contraparte en ambos territorios.
- Limitantes para los procesos de comercialización fueron las dilaciones en los trámites de registro sanitario y de marca, así como la legalización de las micro-empresas, lo cual impidió que los productos se ofertaran a mercados más complejos como los de Tegucigalpa y San Pedro Sula. De este modo, la comercialización de los productos se limitó al ámbito local. En el ámbito de la comercialización de granos, el comercio intra-regional de maíz proveniente de Guatemala causó un descenso en el precio del maíz.

### **LECCIONES APRENDIDAS**

- El proceso de planificación comunitaria es un insumo valioso para el desarrollo, si promueve la participación de hombres y mujeres para identificar necesidades particulares de la población.
- Las escuelas de incidencia son una herramienta importante para la formación de líderes de las organizaciones de sociedad civil, ya que generan capacidades, habilidades y destrezas para influir en los que poseen el poder. Sin embargo, las Escuelas deben poner en práctica mecanismos de atención a los niños de las mujeres participantes para evitar la deserción o la poca concentración de las mujeres en el desarrollo de los talleres.
- El establecimiento de alianzas entre organizaciones que comparten los mismos intereses facilita el proceso de gestión e incidencia, ya que fortalece las acciones y optimiza el uso de los recursos.
- La metodología de transferencia de conocimientos “de campesino a campesino” es una estrategia de sostenibilidad de la asistencia técnica en las comunidades. La replicabilidad de los conocimientos con esta metodología genera un mayor impacto ya que favorece la difusión y aumenta el alcance de los beneficiarios de la capacitación.
- Los procesos de agro transformación y comercialización deben apostar a la calidad como forma de competitividad y estar sustentados en un sólido estudio de las oportunidades de mercado y un estudio técnico-financiero para asegurar su rentabilidad económica y social. Los estudios de mercado del proyecto se efectuaron cuando los procesos de agro-transformación ya estaban en marcha, lo cual dio como resultado en algunos casos, la re-orientación de la actividad agro-empresarial de los grupos previamente organizados. Habiendo aprendido de esa experiencia, Oxfam está realizando hoy en día los estudios de mercado de 10 productos estrella que serán parte de una cartera de negocios agrarios que se implementará a partir de 2006 y ha diseñado un modelo de mercados que considera estrategias orientadas a desarrollar mercados para los productos.
- La investigación y experimentación campesina es una estrategia clave en el proceso de diversificación y adopción de nuevas formas productivas que se potencia a través de fincas integrales y huertos familiares.
- La diversificación de la producción debe estar vinculada a las oportunidades de mercado para los nuevos productos a producir en las parcelas.
- Para que los sistemas de información para monitoreo y evaluación, en particular el estudio de Línea de Base, sean efectivos y contribuyan a la toma de decisiones, deben diseñarse e implementarse desde el inicio del proyecto para hacer las comparaciones periódicas a lo largo de la vida del proyecto.



## **PREAMBLE**

Atendiendo a las obligaciones contractuales contraídas frente a la Comisión Europea, Oxfam Internacional (OI) ha elaborado el presente Informe Final relativo a los resultados del proyecto “Apoyo a la agricultura sostenible, Mercadeo, Comercialización y Formación de Pequeños Agricultores en Honduras”, implementado en ese país en el periodo desde el 1 de febrero de 2003 hasta el 31 de enero de 2006.

Mediante la financiación de dicho proyecto, la Comisión Europea ha venido a apoyar a Oxfam y a sus contrapartes locales en la facilitación de una serie de mejorías y cambios en la vida de unas 9,455 personas en distintos departamentos de Honduras. Asimismo, el aporte de la CE ha contribuido significativamente a impulsar una fuerte dinámica de empoderamiento social en el seno de las comunidades humanas apoyadas por el proyecto. Dichos logros, cambios y procesos se presentan detalladamente en el presente documento, que además pretende analizar las condiciones que rodearon la ejecución del mismo y evaluar la participación de la población beneficiaria. Igualmente se valorará la actuación tanto del propio Oxfam como de los cinco socios locales que realizaron la ejecución directa.

El propósito último de este informe será pues sintetizar las experiencias acumuladas durante la vida del proyecto de forma que se cree una base de aprendizaje para la realización de acciones futuras en el ámbito del Desarrollo Humano Sostenible, tanto en Honduras como en el resto de la región Centroamericana.

## **INTRODUCTION**

El proyecto “Apoyo a la agricultura sostenible, mercadeo, comercialización y formación de pequeños agricultores en Honduras” inició en febrero de 2003 con el desafío de articular los esfuerzos de cinco diferentes organizaciones contrapartes cuyas iniciativas no estaban territorialmente vinculadas<sup>3</sup>. La idea era alcanzar los objetivos y metas del proyecto poniendo en práctica variadas estrategias que se correspondían con las características geográficas y contextos diferentes de cada territorio y grupo beneficiario involucrado. El proyecto pretendía generar aprendizaje institucional entre las organizaciones participantes y contribuir a la identificación de las mejores prácticas en procesos de desarrollo. A seis meses de haber finalizado la ejecución del proyecto, existe tanto en Oxfam como entre los socios locales al cargo de la ejecución directa del proyecto la convicción de haber realizado una labor efectiva y haber crecido como agentes de cambio desde la propia sociedad civil.

### **CONTEXTO NACIONAL**

Honduras es un país de 7 millones de habitantes de los cuales 51% son mujeres. Según el informe de 2003 de Naciones Unidas sobre Desarrollo Humano en Honduras<sup>4</sup>, 55% de los hogares urbanos y 70.8% de los hogares rurales se encuentran bajo la línea de pobreza, el 71.7% de la población de Honduras (4.5 millones de personas) no tiene acceso a la canasta básica, y el 46% de la población vive con menos de un dólar por día (77.7% vive en la zona rural). Además, en 2002 la población sub-nutrida en Honduras ascendía a 21% (1.43 millones de personas) y a 1.47 millones en 2003, lo cual indica una tendencia ascendente en los índices de desnutrición, que es el indicador principal para medir la seguridad alimentaria de un país<sup>5</sup>.

En materia de empleo, según la encuesta del Instituto Nacional de Estadísticas, la Población Económicamente Activa (PEA) de Honduras se compone de 2,380,814 personas, de las cuales las mujeres representan el 30%. La tasa de desempleo abierto (relación entre desocupados y la PEA) se estima en 5.9% para el país (7.7% para el área urbana y 4% para el área rural). En los últimos años, la oferta de empleo rural se ha reducido dramáticamente como efecto de las políticas agrarias y

<sup>3</sup> Tres Organizaciones No Gubernamentales nacionales, un organismo campesino y una organización de mujeres fueron las contrapartes de Oxfam en el desarrollo del proyecto que se diseñó de manera conjunta.

<sup>4</sup> PNUD (2003) Informe de Desarrollo Humano en Honduras, p.40.

<sup>5</sup> Informe de la FAO “ El Estado de la inseguridad alimentaria en Honduras – 2005 “



comerciales nacionales que provocaron la caída de los precios de la producción nacional, por ejemplo el arroz<sup>6</sup> que proporcionaba 300,000 empleos rurales.

Con la reciente firma del CAFTA, Honduras dejará de percibir en materia de ingresos fiscales entre 400 y 1,200 millones de lempiras anuales<sup>7</sup>. Por su parte, los pequeños y medianos productores del país aún no ven posibilidades de aprovechar las ventajas del CAFTA porque todo el sistema de apoyo y servicios rurales productivos ha sido dramáticamente disminuido y enfocado a los grandes productores del país que son una minoría. En la actualidad muchos pequeños productores están por perder sus propiedades por las deudas con los bancos, pues entre otras cosas, los fenómenos naturales y las políticas agrarias impuestas les han afectado negativamente.

Por otro lado, las medidas de política monetaria adoptadas por el Banco Central de Honduras (BCH), permitieron amortiguar las presiones inflacionarias generadas por el fuerte aumento de los combustibles en el mercado internacional pero la tasa de inflación interanual a diciembre de 2005 fue de 7.7%. Las reservas internacionales consideradas por el FMI como “las más altas en la historia del país”, provienen de remesas de los inmigrantes hondureños en EEUU (USD 1,763 millones de remesas que representan un 21% del Producto Interno Bruto -PIB- del país)<sup>8</sup>. Según la memoria anual del 2005 del BCH, “en el año 2005 el crecimiento económico de la producción nacional se situó en 4.2%” porcentaje que está dentro de la meta establecida en el Programa monetario del año y el más alto en Centroamérica. Sin embargo, la inversión del Estado en servicios sociales básicos disminuyó de 4% a 3.2%.

### **MARCO CONCEPTUAL DE LA ACCIÓN**

Los objetivos del proyecto fueron formulados desde una perspectiva que establece un vínculo claro entre los factores socio-económicos y los aspectos políticos que inciden en el proceso de desarrollo. Desde esta perspectiva, la pobreza se define como consecuencia de una serie de factores de tipo estructural, y por tanto, la obtención de resultados sostenibles en este sentido implica abordar cuestiones estructurales e incidir desde diferentes ángulos.

El análisis socioeconómico del contexto hondureño muestra una creciente desigualdad en las posibilidades de acceso a los medios productivos, entre ellos la tierra. Los efectos se dejan ver especialmente en el ámbito rural, donde la falta de capital obstaculiza asimismo el acceso a crédito a través de la banca tradicional. Los cultivos y técnicas agrícolas tradicionales no bastan para cubrir las necesidades nutritivas básicas de la población rural, además de no producir suficientes excedentes ni de la calidad requerida para poder competir en los mercados nacionales e internacionales. La problemática se ve agudizada por las severas deficiencias en el acceso a cadenas comerciales, incluyendo la falta de una mínima red de comunicaciones. Pero la situación va más allá, revelando el profundo aislamiento de gran parte de las comunidades rurales del país que se refleja en la falta de servicios básicos y acceso a la educación más básica.

De este modo, si bien el primer objetivo del proyecto consistía en conseguir un aumento de los ingresos familiares de las familias campesinas de seis departamentos hondureños, tanto Oxfam como sus socios locales han trabajado sobre la convicción de que los procesos de desarrollo requieren actuar no sólo en el plano económico sino también especialmente desde el ámbito político. Por eso el segundo objetivo del proyecto expresaba claramente el propósito de implicar a los beneficiarios en trabajos de incidencia política a fin de que puedan asumir un rol de ciudadanos más consciente y activo desde de su propio entorno.

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO 1**

Incrementado el ingreso promedio de 1,718 familias campesinas en 6 departamentos de las regiones centro, oriente, occidente y nor-occidental.

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO 2**

Organizaciones comunitarias campesinas y de mujeres participando en procesos de incidencia para provocar cambios en el acceso a tierra, crédito, mercado y en procesos de auditoría social.

<sup>6</sup> Oxfam Internacional (2004) *El arroz que se quemó*.

Este informe evidencia que grandes volúmenes de arroz pactados como ayuda alimentaria de EEUU en la práctica supusieron un ejercicio de *dumping*, desplazando del mercado nacional el arroz producido en Honduras y quebrando a los arroceros hondureños que proporcionaban cerca de 300,000 empleos rurales.

<sup>7</sup> Foro Social de Deuda Externa y Desarrollo de Honduras (2005) *Balance 2005*, Tegucigalpa.

<sup>8</sup> Foro Social de Deuda Externa y Desarrollo de Honduras (2005) *Balance 2005*, Tegucigalpa.



Los resultados obtenidos giran por tanto en torno a estos dos ejes principales aunque con diferentes grados de éxito. Cabe resaltar en primer lugar que el ingreso promedio de las familias beneficiarias ha sido, efectivamente, incrementado de USD 1,075 anuales a USD 1,286 gracias a la diversificación de las fuentes de ingresos, la aplicación de sistemas de agricultura sostenible, la introducción de sistemas de riego para la plantación escalonada de cultivos y el uso de metodologías de educación popular para desarrollar capacidades productivas, de comercialización y de gerencia de negocios agrarios. Paralelamente, el proyecto ha tendido un efecto indiscutible en el fortalecimiento de la capacidad de influencia de las organizaciones comunitarias (incluyendo organizaciones de mujeres) en el entorno municipal y nacional.

Igualmente, el proyecto ha prestado especial atención a la propagación del enfoque de género tanto en los procesos productivos como en los sociopolíticos, tarea harto complicada en una sociedad de tradición profundamente patriarcal. Por último, se han encontrado dificultades para la realización de las metas relacionadas con la comercialización de los productos agrícolas y de las agroindustrias. Dichas dificultades se derivaron en parte de un contexto adverso en el que los productos agropecuarios hondureños se enfrentan a la fuerte competencia de países vecinos, y en parte también de la falta de una planificación más exhaustiva por parte de las agencias de desarrollo. Esta experiencia, sin embargo, ha servido para resaltar la necesidad de diseñar una estrategia claramente definida a la hora de abordar cuestiones de comercialización.

El proyecto se implementó en 128 comunidades de 33 municipios de los Departamentos de Olancho, Sta Bárbara, La Paz, Copán, Lempira y Cortés. 1,730 familias (9,455 personas) fueron beneficiarias directas del proyecto, mientras que otras 10,000 personas fueron beneficiarias indirectas. 37% de los beneficiarios directos fueron mujeres y 63% fueron hombres. Del total de población directamente beneficiada, 2,213 pertenecen a las etnias Maya Chortí, Lenca y Pech.

## RESULT 1.1

### MEJORADAS LAS CAPACIDADES Y PRÁCTICAS PARA LA AGRICULTURA SOSTENIBLE

Mediante la metodología de transferencia de conocimientos “de campesino a campesino” se logró implementar un programa de desarrollo de capacidades productivas y de comercialización que llegó a más población a un costo menor del esperado. Un total de 11 técnicos agrícolas pagados por el proyecto y 117 promotoras y promotores agrícolas campesinos<sup>9</sup> que actuaron como voluntarios, transfirieron conocimientos y brindaron asesoría técnica productiva a 1,618 pequeños productores. 67 productores que participaron en el establecimiento de 55 fincas integrales compartieron sus aprendizajes con otros 402 pequeños productores.

Las llamadas fincas integrales actuaron como fincas modelo para transferir técnicas productivas sostenibles y experimentar e influenciar cambios en los modos de producción. También desempeñaron un papel clave en la difusión de nuevos cultivos y en el propósito de introducir la idea de integralidad en la producción así como el concepto de diversificación de las fuentes de ingresos y de alimentos para la familia. 55 fincas integrales fueron establecidas y más de 10 especies vegetales y animales fueron incorporadas en las parcelas y en la dieta familiar. Se puso en práctica un proceso de recuperación de semilla criolla que involucró a 271 pequeños productores (240 hombres y 31 mujeres) logrando 115.4 qq de semilla criolla seleccionada.

Gracias a la producción de 474 huertos familiares las familias beneficiarias incrementaron la cantidad y variedad de alimentos en su mesa. Actualmente consumen, además de frijoles y tortillas, hortalizas, loroco, frijol soya, plátano, yuca, patate, ayote, piña, guineo, lácteos, peces (tilapia) y huevos<sup>10</sup>.

Los pequeños productores beneficiarios del proyecto aplicaron técnicas de agricultura sostenible en sus parcelas, que ayudaron a recuperar la calidad de los suelos y a ganar mayor productividad. En la actualidad, **1,236** productores beneficiarios elaboran y utilizan formulaciones orgánicas para el control de plagas y para fertilizar sus cultivos. Con este fin, 96 aboneras fueron instaladas en las fincas, y se produjeron 2,126 galones de fertilizantes líquidos, 20,504 qq de fertilizantes sólidos, 93 litros de insecticida y 2,419 litros de fungicidas. Asimismo, se instalaron 109 sistemas de riego que

<sup>9</sup> Llamados también en algunas zonas “para-técnicos locales” o “productores innovadores”.

<sup>10</sup> Henriquez, L. (2005) *Sistematización de experiencias: Metodología de Transferencia de campesino a campesino*. OCDIH

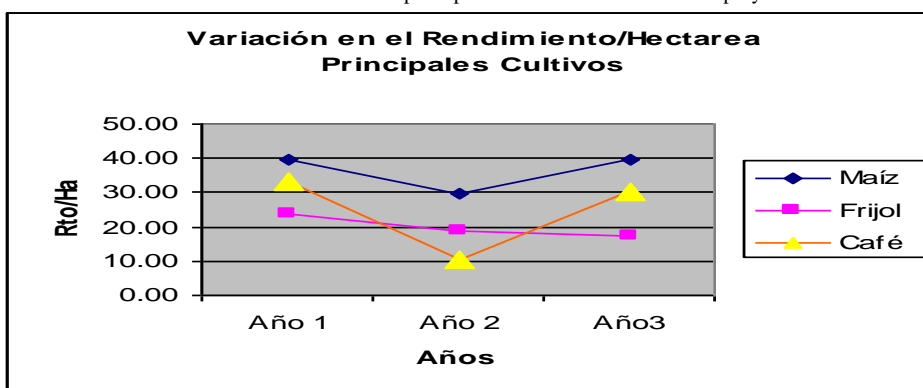


beneficiaron a 301 familias. Los sistemas de riego fueron una estrategia productiva eficiente para la producción escalonada de hortalizas con vistas a su comercialización.

Los rendimientos promedios de los principales cultivos tuvieron un comportamiento irregular (como puede verse en la gráfica número uno en la siguiente página), pero tal comportamiento es normal en procesos de transición de convencional a orgánico, donde los suelos resienten la falta de agroquímicos y su adaptación a los productos orgánicos es lenta, pero las ventajas de futuro implican mejores niveles de productividad a más largo plazo. El frijol no logró llegar a los niveles promedios de productividad tradicional porque fue afectado por los cambios climáticos (abundante agua en un corto período de tiempo y prolongadas temporadas secas). En Lepaera, Lempira, por ejemplo, las cosechas se perdieron en el segundo año del proyecto por efectos de la sequía, en zonas donde aún no se habían instalado sistemas de riego.

Rendimiento promedio por hectárea				
Café convencional	Café orgánico	Maíz	Arroz	Frijoles
32.92qq	27.28qq	39 qq	25.75 qq	17qq

Gráfica 1. Rendimientos de los principales cultivos en los 3 años del proyecto



En términos de cumplimiento de metas, se sobre-cumplió la meta establecida de área sembrada en cultivos de café convencional y orgánico, plátano, maíz y frijoles, la meta de establecimiento de fincas integrales, la meta establecida de productores que adoptarían prácticas de agricultura sostenible (de 910 a 1,236), de productores que utilizaron fertilizantes con formulaciones orgánicas (de 607 a 1,236) y la de reducción del uso de agroquímicos. También se sobrepasó la meta de las sesiones de capacitación a beneficiarios directos (de 38 a 449). Esto fue posible por el trabajo voluntario de los mismos campesinos que transfirieron conocimientos a otros dentro de las comunidades lo cual abarató los costos de la capacitación. Metas que no se alcanzaron en un 100% fueron el área de siembra de hortalizas (de 60 hectáreas previstas a 29.18), pero en cambio se logró un mayor volumen de producción en menor área sembrada a causa de la estrategia de siembra escalonada y la introducción de sistemas de riego. Otro cultivo que muestra disminución del área sembrada fue el arroz (de 25 hectáreas previstas a 13 hectáreas) debido a la reducción del área de influencia del proyecto en Olancho <sup>11</sup>

En general se ha observado una mejoría en las capacidades y las prácticas de agricultura sostenible, teniendo como resultado volúmenes de producción por encima de lo esperado, más ingreso y mayor cantidad y calidad de alimentos en los hogares.

<sup>11</sup> Originalmente se trabajaría en Catacamas y Dulce Nombre de Culmí pero a raíz de la crisis de CEHRODEC que provocó su salida de Catacamas, se trabajó solo en Dulce nombre de Culmí



N°	RESULTADO ESPERADO	RESULTADO OBTENIDO
1.1.1	48 mujeres establecen 12 hectáreas de café orgánico certificado con 82,000 plantas en el primer año, con una producción total de 684 quintales de café de calidad en el 2004.	<b>25 mujeres</b> establecieron <b>22 hectáreas</b> de café orgánico. El total de plantas en el primer año fue de <b>66,000</b> . Se produjeron <b>699 qq</b> de café orgánico para exportación.
1.1.2	79 % de los beneficiarios del proyecto utilizando sistemas de producción sostenible.	El <b>72 %</b> de la población beneficiaria utiliza sistemas de producción sostenible.
1.1.3	910 productores practicando técnicas ASEL, utilizando fertilizantes orgánicos y control integrado de plagas y con costos de producción reducidos.	<b>1,236</b> productores utilizan técnicas ASEL (879 hombres y 357 mujeres).
1.1.4	607 productores trabajando con productos orgánicos	<b>1,236</b> productores elaboran y utilizan formulaciones orgánicas para el control de plagas y para fertilizar sus cultivos.
1.1.5	84 productores establecen 44 fincas integrales demostrativas.	<b>67</b> productores establecieron o fortalecieron <b>55 fincas</b> integrales demostrativas.
1.1.6	Reducción del 40% en el uso de agroquímicos en el área cubierta por el Proyecto.	Se logró la reducción del 49% en el uso de agroquímicos ( <b>34%</b> en el frijol y 64% en el maíz). El 67% de los cultivos de hortalizas y frutas fueron producidos orgánicamente, mientras que en el café fue de 43%.
1.1.7	100 mujeres tienen acceso comunitario a tierra y otras 300 de manera individual.	<b>70 mujeres</b> ganaron acceso a tierra en forma colectiva mientras que otras 16 ganaron acceso individual a tierra. 720 familias obtuvieron 2,198 hectáreas en 6 comunidades indígenas. La proporción de tierra destinada a mujeres es del 20%.
1.1.8	N° de personas capacitadas en 38 talleres sobre agricultura sostenible.	<b>2,896 personas</b> fueron capacitadas en <b>449</b> eventos de capacitación sobre agricultura sostenible.
1.1.9	6 ha. de plátano produciendo 24,000 racimos comercializados directamente en un 60%.	Se sembraron <b>41.51</b> ha de plátano, de las cuales se obtuvo una producción de <b>35,644 racimos</b> , <b>65%</b> directamente comercializado.
1.1.10	60 ha. de cebolla, yuca, zanahorias y chile producen un volumen de 450,000 lbs. con un 95% comercializado de manera directa.	<b>29.18</b> de chile, zanahoria, cebolla y yuca, sábila y otras hortalizas con un volumen de producción de <b>391,841 libras</b> . Aunque hubo menor área sembrada, fue posible acercarse a la meta productiva por la introducción de sistemas de riego y siembra escalonada.
1.1.11	Producción de 1,410 cajas de tomates, 95% comercializado directamente y 5% para consumo.	Se produjeron <b>5,196 cajas</b> de tomates 86% comercializado directamente y por medio de intermediarios.
1.1.12	Producción de 1,500 unidades de sandía, 95% comercializado directamente y 5% para consumo.	Se producen <b>7,465</b> unidades de sandía 76% comercializado. Adicionalmente se produjeron 19,692 lb de otras frutas (naranjas, papayas, piñas, maracuyá) y 66,229 qq de caña de azúcar.
1.1.13	122 ha. de café convencional produciendo 3,050 quintales (25 qq. / ha.) de café pergamino seco, 30% directamente comercializado	<b>620</b> hectáreas de café convencional produjeron <b>20,409.74 qq</b> con un rendimiento productivo de 32.92 qq por hectárea, 30% comercializado directamente por los y las productoras a través de la Central de Cooperativas cafetaleras de Honduras.
1.1.14	115 ha. de café orgánico produciendo 3,220 qq. (28 qq/ha.) de café pergamino seco, 100% comercializado directamente.	<b>190</b> hectáreas de café orgánico produjeron <b>5,183 qq</b> de café orgánico pergamino seco con un rendimiento productivo de 27.28 qq por hectárea, 100% comercializado directamente en el mercado justo de Holanda y Alemania.
1.1.15	680 ha. de maíz producen 23,800 qq (35 qq / ha.) comercializando 60%, y 40% para consumo.	<b>1,431</b> hectáreas de maíz produjeron <b>56,454 qq</b> de maíz con un rendimiento productivo de 39qq por hectárea, 18% es comercializado y 82% destinado al consumo de las familias.
1.1.16	25 ha. producen de arroz 687.5 qq. (27.5 qq. / ha.) se usa para consumo.	<b>13</b> hectáreas de arroz produjeron 335 qq, el 43% se consume y el 57% comercializado.
1.1.17	202 ha. de frijoles producen 3,636 (18 qq. / ha.), 20 para consumo y 80% comercializado directamente	<b>460</b> hectáreas de frijoles produjeron <b>7,908.11 qq</b> 67% fue consumido y 33% comercializado.



## RESULT 1. 2

### DESARROLLADAS LAS CAPACIDADES PARA EL NEGOCIO AGRÍCOLA Y LA AGRO-TRANSFORMACIÓN

Se promovió el desarrollo micro-empresarial de las mujeres organizadas en siete micro-empresas. Se establecieron 6 nuevas microempresas y una ya existente se fortaleció en aspectos de mercadeo, calidad del producto y comercialización. De las seis micro-empresas establecidas, tres resultaron rentables, otras dos aún requieren fortalecimiento en la calidad del producto y comercialización, mientras que una fue definitivamente cerrada por su inviabilidad financiera<sup>12</sup>.

Uno de los proyectos micro-empresariales de mayor éxito fue la integración horizontal de la cadena del café implementada por la asociación CMCAP, que más tarde se constituyó en la Empresa de Servicios Múltiples COMUCAP. La estrategia implicó una apuesta a la calidad del café en plantación, el establecimiento y operación de un beneficio ecológico de café que también presta servicio de despulpado a otras productoras locales y el uso de los desechos del café para la producción de abono orgánico tanto para uso en sus fincas como para la comercialización local. La empresa localizada en Marcala, cuyas propietarias son 254 mujeres de origen lenca, obtuvo una utilidad neta de USD 8,400 por la venta de 375 qq de café oro al mercado justo de Alemania en el segundo año del proyecto y al cierre del proyecto preparan un segundo contenedor para exportación.

Asimismo, obtuvieron USD 5,140 por la producción y comercialización de 293 qq de café tostado y molido, mientras que de la producción de 18,544 qq de fertilizantes obtuvieron una utilidad neta de USD 12,322.52. Al cierre del proyecto, las mujeres de la Empresa de Servicios Múltiples COMUCAP cuentan con la capacidad técnica, contable y administrativa para gerenciar sus propios procesos productivos.

Otros tres negocios agrarios que resultaron rentables fueron:

- La producción de 20,550 litros de miel de abejas por 31 pequeños productores en diferentes ubicaciones con un precio de venta de USD 3.19 / litro. 200 botellas fueron producidas por 12 mujeres de La Paz asociadas a COMUCAP; 350 botellas fueron producidas por 10 apicultores de Lepaera Lempira y 20,700 botellas por 9 apicultores de Corquín, Copán. El grupo de productores de miel con mayor éxito fue el de Corquín que obtuvo una utilidad bruta de USD 66,063 (USD 7,340 per cápita).
- La producción de tajadas de plátano: Una micro-empresa de mujeres de la comunidad de Jimilile, Corquín integrada por 8 mujeres produjo 29,978 libras de tajadas de plátano y obtuvo una utilidad de USD 6,663.
- La producción de café tostado y molido por la micro-empresa “Dalias del Campo” que han sido exitosas comercializando su producto a través de 26 negocios turísticos. Las seis mujeres que conforman la membresía de “Dalias del Campo” comercializaron 9,325 libras y obtuvieron ganancias brutas por US\$ 4,923.00

Micro-empresas que aún no lograron alcanzar el punto de equilibrio fueron las siguientes:

- Producción de abonos orgánicos por 15 mujeres del municipio de Corquín.
- Producción artesanal de pan por 10 mujeres del municipio de Potrerillos Cortés.

Ambas empresas no han alcanzado un adecuado volumen de ventas que les permita un equilibrio entre inversión y utilidades. En el caso de la producción de abonos orgánicos en Corquín, una barrera ha sido la cultura de uso de agro-químicos en la zona. Las empresas distribuidoras de agro-químicos han desarrollado una agresiva estrategia de comercialización con la cual no ha podido competir la micro-empresa de mujeres.

Para contrarrestarlo, ODECO (la contraparte que promueve a la micro-empresa) está tejiendo una alianza entre la micro-empresa y los productores de café que son atendidos por ODECO. En el caso de la micro-empresa de pan, la dificultad principal estuvo en la distribución. Actualmente se está trabajando en una estrategia de mercadeo y distribución que permita incrementar las ventas.

<sup>12</sup> Altos costos de producción, localización de la microempresa en una zona muy alejada de los centros de venta, y dificultades de organización que no lograron superarse.



Micro-empresas que no llegaron a desarrollarse:

- Una iniciativa de procesar plátano (plátano chip) fue abandonada después de los resultados de un estudio de factibilidad<sup>13</sup> que indicó inviabilidad financiera por los altos costos de producción y de transportación de los productos para comercializarlos. La micro-empresa quedaba a 55 kilómetros del mercado mas cercano
- Una fábrica artesanal de vino de frutas fue desechada por el surgimiento de una ordenanza municipal que prohibía la elaboración y venta de vino.

La legalización de las microempresas, el registro sanitario y de marca (realizados por los propios beneficiarios en los últimos dos años del proyecto) fueron los principales obstáculos para la estabilización de las micro-empresas y su incursión en los mercados. La burocracia de las instituciones estatales y los altos costos del trámite retrasaron el proceso.

No obstante, el proyecto invirtió en el desarrollo de capacidades para el negocio agrícola y la agro-transformación y los y las beneficiarias mejoraron sus conocimientos sobre cómo hacer negocios y cómo organizarse para obtener mejores resultados. Hoy en día tienen clara la importancia de ofrecer calidad en sus productos y promoción para competir en los mercados.

El hecho de que no todos los negocios promovidos por el proyecto fueran exitosos en cuanto a su desarrollo y la comercialización de los productos, también fue debido a la falta de experticia tanto en el equipo de Oxfam como en los equipos de trabajo de las contrapartes que apoyaron el proceso.

La falta de experticia se expresó en la ausencia de estudios de factibilidad, que debieron realizarse antes de organizar las micro-empresas, pero también en el hecho de que se calculó el número previsto de socias que participarían en las micro-empresas sin considerar el tamaño de los negocios y del volumen de excedentes que las micro-empresas generarían para contribuir a la economía familiar de un grupo grande de involucradas.

Como se puede ver en el cuadro comparativo de cumplimiento de las metas, sobre la marcha se fueron haciendo los ajustes en el número de mujeres que deberían integrar las micro-empresas, y en el tipo de productos que tendría potencial en los mercados. Dos de los productos originalmente elegidos no fueron desarrollados, el primero debido a que el estudio de mercado indicó su inviabilidad financiera, y el segundo debido a que una ley municipal impedía elaborar y comercializar vino. Sobre la marcha también se mejoraron las capacidades de los equipos técnicos de contrapartes y de Oxfam y se extrajeron lecciones<sup>14</sup> que contribuirán a hacer un mejor trabajo en el futuro.

Paralelamente, el proyecto destinó USD 100,747 para establecer 42 iniciativas de crédito alternativo que beneficiaron a 1,090 pequeños productores (839 hombres y 252 mujeres): 37 cajas rurales, 2 organizaciones regionales (APARO y ACARO), una cooperativa de ahorro y crédito (COMPROIL), una cooperativa de productores de café (COAPROCL) y un fondo rotatorio para mujeres orientado a la adquisición de tierra y para la producción.

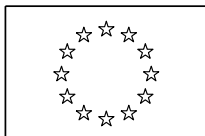
Del total de productores con acceso a crédito, 822 lograron acceso a crédito por medio de cajas rurales gerenciadas por ellos mismos. La recuperación de cartera fue de 98% del total de los créditos concedidos, manteniendo una mora del 2%. Una muestra de cómo las cajas rurales están caminando hacia la sostenibilidad es que el 40% de los créditos concedidos se otorgaron con fondos propios.

---

<sup>13</sup> El cual se desarrolló cuando ya estaba constituida y capacitada la micro-empresa

<sup>14</sup> Ver el capítulo de lecciones aprendidas.





N°	RESULTADO ESPERADO	RESULTADO OBTENIDO
1.2.1	75 mujeres manejan 6 microempresas: 4 de procesamiento de productos agrícolas (Copán, Cortés y y la Paz) y 2 de procesamiento de pulpa de café en abono orgánico (Corquín y La Paz). Punto de equilibrio para el 2do. año y 25 % del capital social para el 3er. Año.	<b>93 mujeres</b> manejan 6 microempresas: El Buen gusto ( tajadas de plátano ) , ASOPROAC ( Producción de abonos orgánicos) APICOR ( Producción de miel ) El Caracol ( cadena integrada del café - Producción de café verde, planta de beneficiado húmedo ecológico, café tostado y molido y fábrica de fertilizante con materia prima de la pulpa de café ) Las Marias ( Prtoducción de pan ) , Dalias del campo ( Café orgánico tostado y molido )
1.2.2	60 mujeres lencas establecen y operan un beneficio húmedo de café, ofreciendo servicios a nivel local.	<b>9 mujeres lencas</b> de La Paz establecieron y están gerenciando un beneficio ecológico de café y ofrecen servicios de despulpado a nivel local. Por las características de la actividad de despulpado, las mujeres <b>contratan mano de obra masculina</b> durante la temporada de café.
1.2.3	40 mujeres organizadas desarrollan técnicas para el tostado de café y comercializan café orgánico.	<b>13 mujeres</b> transforman y comercializan café orgánico en Copán Ruinas y Marcala, La Paz y lo comercializan de manera directa. Se valoró posteriormente que el número de mujeres previamente estimadas para participar en los negocios de café era muy grande en comparación con el tamaño de la inversión.
1.2.4	37 mujeres Lencas organizadas produciendo vino de naranjas y jabón.	<b>37 mujeres</b> fortalecieron sus capacidades para la elaboración de vino de naranjas y jabón. Las empresas ya estaban constituidas y con fondos del proyecto recibieron capacitación y asesoría técnica-empresarial.
1.2.5	12 mujeres Lencas produciendo fertilizante orgánico con pulpa de café.	<b>24 mujeres</b> de las etnias Lenca y Maya-Chortis (9 La Paz y 15 de Copán) operan dos plantas de elaboración de abonos líquidos y sólidos a base de los desechos del procesamiento del café.
1.2.6	5 estudios de mercado para productos agrícolas procesados son diseñados.	Se realizaron <b>3 estudios</b> de mercado (abonos orgánicos, café tostado y pan) y <b>1 sondeo</b> de mercado (productos varios)
1.2.7	170 mujeres desarrollan habilidades de negocios, control de calidad, procesamiento y mercadeo sobre producción de abonos orgánicos, planificación agrícola y sistema de leyes de desarrollo agrícola y rural.	<b>109 mujeres</b> desarrollaron habilidades para los negocios agrarios: agro transformación, control de calidad comercialización, y gerencia de sus micro-empresas.
1.2.8	50% de los productores desarrollan actitud empresarial, control de calidad y comprensión sobre dinámica de mercados.	<b>616</b> productores han desarrollado actitud empresarial, comprendido mejor las dinámicas de mercado, y están implementando procesos de calidad en sus productos.
1.2.9	50% de los productores manejan sus costos de producción, potencial de producción e identifican productos con potencial de mercado.	<b>616</b> productores manejan sus costos de producción y están produciendo de acuerdo a la demanda del mercado.
1.2.10	56 iniciativas de crédito rural controladas por pequeños productores, incrementando su capital inicial en 50% en el tercer año a través de recuperación de préstamos y ahorros.	<b>42</b> iniciativas de crédito alternativo establecidas y gerenciadas por pequeños productores lograron incrementar su capital en un 30%.
1.2.11	26 de 56 iniciativas de crédito rural controladas por productores incorporan políticas de género en sus estatutos, con un 40% de membresía de mujeres.	<b>37 iniciativas</b> de crédito rural gerenciadas por pequeños productores tienen 23% de mujeres en su membresía, el 50% incorporaron políticas de género en sus estatutos.
1.2.12	50 % de los productores de Olancho reciben crédito para producción de fondos gubernamentales.	La meta de obtener financiamiento de la Banca Estatal para los pequeños productores no se cumplió . Una de las 10 ejercicios de sistematización documentó la experiencia de OCAHDENAS en ese terreno.
1.2.13	40% de préstamos de las iniciativas de crédito controladas por los productores son para actividades productivas o de procesamiento.	<b>El 96%</b> de los fondos de crédito manejados en las cajas rurales, y organizaciones campesinas se destinan a la agricultura y a microempresas de procesamiento.
1.2.14	N° de personas capacitadas en 46 talleres sobre organización y planificación, 27 talleres sobre administración y 15 talleres sobre agrotransformación.	6,434 personas son capacitadas en <b>525</b> talleres de organización y planificación, 1,355 personas son capacitadas en <b>130 talleres sobre administración</b> y 57 personas son capacitadas en 5 talleres sobre agrotransformación.



## RESULT 1.3

### AUMENTADO EL ACCESO Y CONTROL DE LOS PRODUCTORES EN LOS MERCADOS

Las ferias del agricultor, vistas originalmente como los vehículos idóneos para comercializar los productos agrícolas, desempeñaron un rol clave para las familias campesinas cuyo volumen de producción era manejable. Sin embargo, fue necesario implementar otras estrategias para comercializar volúmenes más grandes en el mercado local y en los mercados internacionales.

Se establecieron dos ferias del agricultor (Potrerillos-Cortés y Corquín-Copán), se fortaleció una más (la Feria del Agricultor de Copán Ruinas) y se negoció en bloque con los intermediarios. La meta de establecimiento de nuevos mercados sólo se cumplió en un 50% (tres de seis previstas) por los siguientes factores:

- En zonas donde era muy costosa una comercialización directa (por los malos caminos y la lejanía de las comunidades respecto a los centros poblacionales con mayor potencial de compra) se comercializó a través de intermediarios.
- Durante el transcurso del proyecto se valoró que los volúmenes de producción para consumo nacional no requerían del establecimiento de un mayor número de ferias agrícolas.

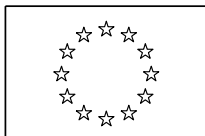
Una forma de acceso de los productores y productoras a los mercados fue la capacitación, que les proporcionó elementos de juicio para determinar qué productos cultivar en vez de apegarse a la tradicional cosecha de maíz y frijol. La evaluación del potencial de sus suelos y las demandas del mercado, dieron como resultado una mejor planeación de sus cultivos. Una contribución a este propósito fue la introducción de sistemas de riego en áreas de hortalizas y legumbres orientadas al mercado de la zona de influencia del proyecto. Estos permitieron la siembra escalonada y el cumplimiento de los contratos de compra.

La comercialización directa de los productos agrícolas se acercó a la meta propuesta ( 65% de 69%) aunque el diferencial de precios de los granos no excedió el 20%, quedando por debajo del 50% máximo previsto por el proyecto. Una causa por la cual no se lograron mejores precios fue la entrada de productos de Guatemala que compitieron con los productos hondureños en momentos pico de las cosechas.

Las mujeres de Corquín, Copan y La Paz pusieron en práctica una estrategia de participación en fiestas patronales y festividades municipales para promover y comercializar sus productos: Organizaron degustaciones públicas de dulces, mermeladas y café y en el caso de los cafés tostado y molido de COMUCAP también efectuaron ventas casa por casa.

Una estrategia que dio resultado en el caso del café, fue apostar a la producción orgánica y a la mejoría de la calidad en planta y en el beneficiado. Esto permitió a los y las pequeñas productoras ganar acceso a los nichos de mercado de cafés especiales (orgánico y de altura), como ha sido el caso de COMUCAP en La Paz y la Cooperativa COAPROCL en Copán Ruinas que lograron insertarse en el mercado de comercio justo de Alemania y Holanda respectivamente.

COMUCAP ha sido un caso de mucho éxito, ya que desarrolló una estrategia de mercadeo directo y logró establecer una alianza con la Red de Mujeres Católicas de Alemania, quienes actualmente promueven y consumen el café de COMUCAP. Más tarde la demanda de café de COMUCAP en Alemania se incrementó elevando la oferta de compra de dos a cuatro contenedores. Replicando su experiencia en Alemania, esta organización de mujeres esta hoy en día explorando el mercado de EEUU y estableciendo alianzas con la red de mujeres católicas en tres estados de ese país.



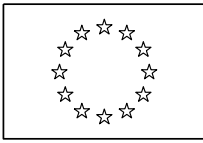
N°	RESULTADO ESPERADO	RESULTADO OBTENIDO
1.3.1	El 69% de la producción agrícola comercializada directamente por productores organizados.	Un promedio del <b>65%</b> de la producción fue comercializada directamente por los productores: <b>30% de granos y 100% del orgánico.</b>
1.3.2	Diferencial de precios entre 25-50%	El diferencial de precios que se ha obtenido en los productos ha sido de <b>15 a 20 %.</b>
1.3.3	Seis mercados campesinos establecidos y controlados por productores, financiera y organizativamente sostenibles.	Se establecieron y fortalecieron <b>3 ferias del agricultor</b> (2 ferias del agricultor, una en Corcuín-Copán y otra en Potrerillos-Cortés y se fortaleció la feria de Copan Ruinas).
1.3.4	6,864 quintales de abonos orgánicos producidos por 43 mujeres con 20% de insumos propios, generan ingresos de USD 250 por persona y se comercializa 100% de manera directa y 20% de insumos propios.	<b>20,500 qq</b> de abono orgánico sólidos y <b>5,108 litros</b> de abono foliar fueron producidos por 24 mujeres generando utilidades por <b>USD 18,856.20 y un ingreso per cápita de USD 785.00 anuales</b>
1.3.5	6,500 botes de mermeladas con un 50% comercializado directamente por productores y con 80% de insumos propios en Copán.	Sondeos de mercado evidenciaron que no había demanda insatisfecha para este producto en el mercado local y la inversión era insuficiente para colocar a la micro empresa en una posición de competir con productos importados de México y EEUU.
1.3.6	5,800 botes de vegetales encurtidos comercializados en Copán.	Sondeos de mercado evidenciaron que no había demanda insatisfecha para este producto en el mercado local y la inversión era insuficiente para colocar a la micro empresa en una posición de competir con productos importados de México y EEUU.
1.3.7	1,000 botellas de vino, 50% comercializadas directamente y con 80% de insumos propios en Copán.	Una ordenanza municipal impidió desarrollar este producto.
1.3.8	50,000 bolsas de tajadas de plátano producidas y comercializadas en un 100% de manera directa por las productoras y con 100% de insumos propios	8 mujeres de Corcuin-Copán, produjeron 29,978 libras de plátano ship 100% comercializados de manera directa. 20 % de los insumos fueron facilitados por las mujeres porque la plantación fue establecida en el tercer año del proyecto.
1.3.9	100 quintales de café orgánico producido en La Paz, comercializados en un 40% de manera directa y con un 100% insumos internos.	El Café producido en La Paz llegó a la cifra de 375 qq, <b>100% comercializado</b> de manera directa.
1.3.10	60% de los insumos requeridos para producción de mermeladas, vegetales y vino son producidos por los beneficiarios y el 36% es comprado a pequeños productores de la región.	Sondeos de mercado evidenciaron que no había demanda insatisfecha para este producto en el mercado local y la inversión era insuficiente para colocar a la micro-empresa en una posición de competir con productos importados de México y EEUU.
1.3.11	60% de la producción total será vendida por mujeres en mercados municipales y ferias regionales.	Las mujeres aprovecharon las fiestas patronales y festividades populares para promover sus productos y comercializarlos.
1.3.12	N° de personas capacitadas en 22 talleres sobre comercialización.	<b>594 personas</b> fueron capacitadas en <b>27</b> talleres sobre comercialización.

## RESULT 1.4

### APRENDIZAJES GENERADOS SOBRE LAS EXPERIENCIAS DEL PROYECTO

El proyecto desarrolló una experiencia novedosa de sistematización que consistió en la contratación de un experto en el tema que capacitó, asesoró y acompañó el proceso de sistematización de experiencias para el aprendizaje institucional. Se le pidió a cada contraparte que eligiera a un beneficiario o beneficiaria y a un técnico de campo por cada territorio de influencia del proyecto con quienes se constituyó un equipo interdisciplinario de sistematización.

El propósito era desarrollar ejercicios de sistematización realizados por los propios actores que vivieron la experiencia y generar dos procesos paralelos: Uno a lo interno de las comunidades y las contrapartes, que individualmente recopilarían y reflexionarían sobre la experiencia vivida; y el otro, en el marco de las relaciones de las cinco contrapartes involucradas en el proyecto, para darles la oportunidad de aprender los unos de los otros, en un proceso que permitiría criticar y contribuir al trabajo de sistematización de los otros. Los productos de esos ejercicios fueron siete experiencias sistematizadas en un proceso que tomó nueve meses:



- Experiencia de incidencia de la sociedad civil en CAFTA.
- Educación Básica Integral: Una metodología para la autogestión y soberanía gremial campesina.
- Metodología de Transferencia de Conocimientos y Prácticas de Campesino a Campesino.
- La Experiencia Organizativa para la incidencia y gestión de la Asociación de Patronatos del Municipio de El Paraíso, Copán.
- Particularidades del Proceso Organizativo y de Gestión de la Asociación de Patronatos de Potrerillos Cortés.
- Organización y Desarrollo de una Feria Agropecuaria con Pequeños Productores: La experiencia en Corquín, Copán.
- Las mujeres en la lucha por sus derechos y su participación en los procesos productivos y de comercialización.

Otras tres experiencias fueron sistematizadas por consultorías externas:

- Experiencia de OCAHDENAS en la gestión de crédito agrícola en ventanillas de la banca gubernamental.
- Participación ciudadana y poder local en Lepaera, Lempira.
- Participación de las mujeres en procesos de incidencia política.

En el proceso, 9 personas entre beneficiarios y técnicos de campo de las contrapartes quedaron capacitadas para conducir procesos de sistematización para el aprendizaje. De las cinco contrapartes del proyecto, sólo una no participó por decisión propia (CEHPRODEC) en el proceso de construcción de capacidades. Aunque no estaba previsto por el proyecto, se atendió el departamento de Intibucá con ahorros en los costos operativos y el trabajo voluntario de educadores y educadoras que transfirieron conocimientos en las comunidades.

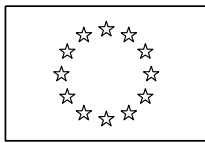
En materia de alfabetización y educación de adultos, en Santa Bárbara, Olancho, La Paz, Intibucá y Cortés, 136 personas (60% hombres y 40% mujeres) fueron alfabetizadas, mientras que otras 4,689 (1,785 líderes regionales y 2,904 en las comunidades) fueron capacitados en programas de educación de adultos mediante el trabajo de réplica de conocimientos realizado por 150 educadores populares. El proyecto contribuyó a que 24 personas finalizaran el ciclo común de educación formal en La Paz y el departamento de Cortés.

En el marco del proyecto se promovió la colaboración entre las organizaciones participantes que tuvo resultados en las siguientes experiencias:

- OCDIH y ODECO trabajaron conjuntamente para resolver la situación legal de Cajas Rurales, intercambiaron y unificaron métodos de trabajo y promovieron experiencias entre las cajas.
- OCDIH y COMUCAP realizaron un ejercicio de intercambio de experiencias en el cual las mujeres de COMUCAP compartieron sus métodos y técnicas de promoción de la agricultura sostenible así como sus métodos de promoción de negocios agrarios con las mujeres. De esa experiencia surgió la micro empresa de café “Dalias del Campo” en Copan.
- COMUCAP y CNTC suscribieron un convenio mediante el cual CNTC capacitó a 16 mujeres líderes de COMUCAP para actuar como Educadoras populares y les facilitaron materiales para la alfabetización. De esa transferencia de conocimientos resultó un programa de alfabetización de mujeres adultas que COMUCAP puso en marcha en enero de 2006. Así, se está alfabetizando a 150 mujeres de Chinacla, Marcala, Santa Elena y Cabañas en el departamento de La Paz.

El proyecto también contribuyó a la revisión de la curricula educativa de la CNTC, la cual dio como resultado un nuevo diseño de Programa educativo para poblaciones rurales que CNTC ha puesto en práctica en 2006.

En el marco de la dinámica del Comité de Gestión del proyecto (integrado por las cinco contrapartes y el personal de Oxfam directamente involucrado en el desarrollo del proyecto) se compartieron y analizaron los informes de monitoreo de la Comisión Europea (CE) (dos en total) recibidos en el primer y segundo año del proyecto, y se tomaron decisiones sobre los mecanismos y acciones de seguimiento de las recomendaciones dadas por la CE como método de aprendizaje institucional. Asimismo, se analizaron las conclusiones y recomendaciones de las Evaluaciones Externas practicadas al proyecto y a la evaluación tri-anual de Programa de país realizada por Oxfam en el año 2003. Los beneficiarios directos y líderes comunitarios junto con las contrapartes fueron involucrados en los procesos de evaluación. Las recomendaciones dadas por la CE y las evaluaciones externas constituyeron el portafolio de asuntos estratégicos del Comité de Gestión del proyecto, aunque también cada año se levantaron encuestas en hogares para conocer la percepción de los beneficiarios directos sobre los cambios producidos por la acción del proyecto.



N°	RESULTADO ESPERADO	RESULTADO OBTENIDO
1.4.1	Sistematización y aprendizaje institucional: a) Caja de ahorros en occidente, b) Procesamiento agrícola y mercadeo por mujeres Lenca, c) Red de pequeños productores de la APARO incidiendo en políticas y prácticas.	Nueve experiencias fueron sistematizadas: las tres que ya están previstas y otras seis que contribuyen al aprendizaje institucional.
1.4.2	Lecciones y recomendaciones sobre la implementación del Proyecto en su primera mitad generadas participativamente con líderes de las CPs.	Líderes comunitarios, beneficiarios directos y contrapartes participaron en proceso de evaluación anual.
1.4.3	Lecciones y recomendaciones sobre la implementación del Proyecto al final de cada año generadas con la participación de consultores externos.	Las recomendaciones fueron constituyeron el portafolio de asuntos estratégicos del Comité de Gestión y la implementación de las recomendaciones sirvieron para mejorar la intervención general del proyecto y resolver creativamente las dificultades encontradas.
1.4.4	Lecciones y conclusiones sobre el desempeño del Proyecto en su totalidad con la participación de consultores externos.	Consultores externos y personal de Oxfam de otros países constituyeron el equipo de expertos externos que evaluaron el proyecto anualmente. El ejercicio fue altamente positivo porque permitió llevar una secuencia de los progresos del proyecto y comparar el antes con el después.
1.4.5	Lecciones y recomendaciones sobre gestión financiera del Proyecto realizadas anualmente y al final de Proyecto mediante auditorías externas.	Con su personal contable y financiero, Oxfam practicó auditorías internas preventivas trimestrales a las contrapartes que intervinieron en el proyecto, y auditorías externas anuales. Las auditorías fueron útiles para detectar problemas en el camino y buscar soluciones, y sirvió para evaluar sistemáticamente el desempeño de las contrapartes.

## RESULT 2.1

### FACILITADO EL DESARROLLO DE CAPACIDADES PARA LA INCIDENCIA EN POLÍTICAS PÚBLICAS QUE AFECTAN LAS VIDAS DE LAS FAMILIAS CAMPESINAS

El proyecto invirtió en el desarrollo de ciudadanía responsable y en el desarrollo de capacidades de la población beneficiaria. El programa de capacitación puesto en práctica incluyó el análisis de su entorno económico y social, las implicaciones de los cambios globales en su vida, la identificación de su rol como ciudadanos en el desarrollo de su comunidad y su país, así como su rol de auditoría al gobierno municipal para erradicar la corrupción, la falta de equidad y la exclusión social. Paralelamente, el proyecto promovió el acercamiento y la colaboración entre las organizaciones de sociedad civil a escala local y las autoridades municipales, lo que favoreció no sólo la gestión de fondos, sino también la instalación de comisiones de transparencia en los municipios. Como resultado, las organizaciones locales de sociedad civil lograron que el gobierno municipal colocara fondos de contrapartida local para la ejecución de 93 proyectos en comunidades rurales y lograron que la población contribuyera aportando mano de obra y recursos financieros recolectados entre la población.

Mediante las actividades del proyecto, los líderes de las comunidades fueron capacitados para identificar necesidades estratégicas en su entorno local, establecer prioridades, formular proyectos y gestionar fondos del gobierno central y de otros donantes. El total de fondos obtenidos por gestión directa de Asociaciones de Patronatos y Asociaciones de CODEAOS fue USD 1.398,028 en tres años. Por su parte, los líderes Chortís lograron la construcción de 407 viviendas con un costo de USD 895,000. De igual manera, se realizaron ejercicios que ponen a prueba la sostenibilidad de las organizaciones locales: Una experiencia para compartir es la de la Asociación Leparaense de CODECOS (ALCO) en Lepaera, Lempira, que puso en marcha una exitosa campaña de recolección denominada “Un lempira por mi desarrollo”, y con el monto recaudado mensualmente se financian las actividades de gestión de fondos de la asociación<sup>15</sup>.

<sup>15</sup> Ver sistematización de experiencias de la ALCO.



El proyecto también invirtió en el desarrollo de una Escuela de incidencia política que formó a 25 capacitadores que transfirieron conocimiento a 250 líderes comunitarios. Con esto se cuenta con 275 personas con nuevas capacidades para diseñar e implementar estrategias de incidencia política y con la habilidad de acompañar procesos de otras organizaciones locales. Como resultados de la capacitación en incidencia política se diseñaron e implementaron seis estrategias de incidencia de las cuales dos no tuvieron éxito: La lucha por el acceso a crédito de la Banca Estatal y la lucha por la no-firma del CAFTA. Los cambios logrados por el trabajo de incidencia son los siguientes:

- Firma de un convenio entre el Gobierno Central y el Consejo Indígena Maya Chortís (CONIMCHH) por la cantidad de 45 millones de lempiras (USD 2.322,313), de los cuales ya se desembolsaron 16,955,487 (USD 897,590) para la compra de 3,140 manzanas de tierra como parte del acuerdo suscrito en el año 2000 de restituir 14,000 hectáreas de tierra al pueblo Maya-Chortís. 720 familias indígenas en 6 comunidades fueron beneficiadas. Tener acceso a tierra les ha permitido gestionar y desarrollar proyectos de infraestructura escolar, viviendas, agua potable y siembra de cultivos que mejoran sustancialmente la calidad de vida de los hogares Chortís.
- APARDEPROCC impidió que fondos aprobados para un proyecto de energía eléctrica en la comunidad de Higuerito, Cortés fuera desviado hacia otros intereses políticos. El proyecto se ejecutó conforme lo previsto.
- Creación de la oficina municipal de la mujer e incorporación del plan de desarrollo de la Red de mujeres al plan de desarrollo municipal en Potrerillos, Cortés.
- Se incrementó el número de Cabildos abiertos llegando a 33 en los municipios de influencia del proyecto en el departamento de Copan donde se registraba un máximo de diez cabildos anuales.
- 3 Planes de Desarrollo Municipal fueron elaborados con participación activa de organizaciones locales en los Municipios de Lepaera-Lempira, Potrerillo-Cortés y Copan Ruinas.
- En el contexto electoral ocurrido a finales de 2005, las organizaciones comunitarias organizaron foros con los diferentes partidos políticos comprometiéndolos a asumir los planes de desarrollo municipal acordados con la sociedad civil como planes Municipales, no como planes de gobierno. Como ejemplos podemos mencionar los foros en Potrerillos y en Lepaera.

A fin de promover la transparencia y rendición de cuentas de las propias organizaciones comunitarias, se realizó un ejercicio de rendición de cuentas del Consejo Regional Indígena Maya Chortís (CRIMCHH) ante las comunidades Chortís de Copan. Otro ejercicio de rendición de cuentas fue la creación de una comisión de seguimiento al proyecto en Corquín donde las autoridades municipales, instituciones Estatales y las organizaciones sociales del municipio, recibieron información sobre las finanzas y el desenvolvimiento del proyecto en Corquín. Ambos ejercicios ofrecen aprendizajes y posibilidad de réplica en futuros proyectos.

En el marco del proyecto se realizó un esfuerzo por obtener fondos de la Banca Estatal para la financiación agrícola de pequeños productores. La experiencia dejó en evidencia que los recursos que en teoría van a apoyar la producción de pequeña escala, en la realidad son entregados a medianos y grandes productores<sup>16</sup>. En un esfuerzo por influenciar las políticas comerciales del Estado, se construyó una alianza amplia de organizaciones de sociedad civil (CHAAC) en la cual participaron en roles de liderazgo dos de las organizaciones ejecutoras del proyecto: OCDIH y COMUCAP. La CHAAC lanzó una campaña por la no-firma del CAFTA que no fue exitosa, pues el acuerdo fue ratificado por el Congreso nacional, pero que generó opinión pública y preocupación nacional sobre los impactos futuros del CAFTA. Otro esfuerzo incipiente de coalición es el “Foro agrícola” que busca generar debate y la aprobación de una ley sobre seguridad alimentaria. El Foro Agrícola fue promovido por CEHPRODEC. En él participan CNTC y otras tres organizaciones nacionales no participantes en el proyecto.

Las organizaciones que surgieron y/o se fortalecieron en el contexto del proyecto fueron:

- Red de Mujeres Municipalistas de Potrerillos, Cortés
- La organización campesina OCAHDENAS, y su regional APARO
- APARDEPROCC
- ALCO
- CRIMCHH
- CONIMCH
- ASOPAC

<sup>16</sup> Ver sistematización de la experiencia de OCAHDENAS.



En otro ámbito, se generaron procesos de diseño y evaluación de la aplicación de **Políticas Institucionales de Género** de las tres organizaciones contrapartes: ODECO, CNTC y OCDIH.

Nº	RESULTADOS ESPERADOS	RESULTADOS OBTENIDOS
2.1.1	578 líderes con capacidad para diseñar, implementar y evaluar estrategias de incidencia	1,763 líderes participaron en talleres y escuelas de incidencia política y tienen la capacidad para diseñar, implementar y evaluar estrategias de incidencia. Hacen propuestas, y realizan acciones de incidencia en defensa de sus derechos.
2.1.2	Al menos 6 estrategias de incidencia en marcha en el tercer año del proyecto	Se diseñaron e implementaron 5 estrategias de incidencia.
2.1.3	No. de personas capacitadas en 43 talleres sobre liderazgo, 6 talleres sobre equidad de género y 15 talleres sobre análisis de políticas de desarrollo rural y TLC.	1,238 personas capacitadas en 72 talleres de liderazgo, 788 personas capacitadas en 131 talleres de género, 879 personas capacitadas en 87 talleres sobre políticas agrarias y TLC.
2.1.4	Nº de personas capacitadas en la formulación de proyectos	623 personas capacitadas en 150 talleres sobre formulación de proyectos. Otras 673 personas son capacitadas en diversos temas de interés priorizados por ellas mismas: Salud, saneamiento básico, comunicación, especies menores, apicultura y elaboración de estufas Finlandia.

## IMPACT

### REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y MEJORA DE LAS CONDICIONES DE VIDA

En términos generales se mejoraron las capacidades y las prácticas de agricultura sostenible y las estrategias implementadas para lograrlo dieron como resultado volúmenes de producción por encima de lo esperado, **más ingreso y mayor cantidad y calidad de alimentos en los hogares**. Gracias al proyecto, 473 familias consumen alimentos más variados provenientes de igual número de huertos familiares. El ingreso promedio anual se incrementó en USD 211.00 en los últimos dos años del proyecto cuando los procesos productivos maduraron y las familias habían logrado diversificar sus fuentes de ingresos. La mejora en los ingresos se expresa en **mejores condiciones habitacionales** y más efectivo en los hogares para enfrentar emergencias familiares como lo expresa la evaluación externa: “Ahora la gente vive mejor, las casas de bahareque<sup>17</sup> han sido reemplazadas por viviendas de adobe.” – Luis Fuentes, Consultor Externo. De igual manera, la actualización de la línea basal revela “un aumento del 4% en las construcciones de adobe, pasando de 67% a 71% en términos promedio; una disminución del 3% (de 17% a 14%,) en las construcciones de bahareque, y una disminución del 1% en otros tipos de materiales generalmente más frágiles. Las familias han podido contar con recursos para mejorar la estructura de sus viviendas, utilizando materiales más duraderos<sup>18</sup>”.

El **acceso a recursos productivos** esenciales como la tierra, el crédito y los servicios de asistencia técnica y facilidades para el mercado constituye otro de los impactos del proyecto. En este sentido cabe resaltar que 63% de la población meta ganó acceso a crédito para financiar sus actividades productivas a través de cajas rurales de ahorro y crédito gerenciadas por ellos mismos.

93.5% del total de beneficiarios recibió asistencia técnica para los negocios agrarios (1,618 productores de una meta de 1,730). El reforzamiento de sus conocimientos en materia productiva durante tres años consecutivos y la modificación de sus ideas y creencias respecto al tratamiento de los suelos les deja en mejor posición de incrementar sus capacidades productivas en armonía con el **medio ambiente**. El impacto que tiene en el medio ambiente que el 71.4% de la población meta (1,618 personas) este aplicando prácticas de agricultura sostenible, abandone las prácticas de quema, utilice abonos y pesticidas orgánicos preparados por ellos mismos, esta directamente relacionado con la **sostenibilidad productiva**. La

<sup>17</sup> Bahareque es una variedad de construcción rústica hecha de madera y lodo, la cual es inconveniente sobre todo en zonas de clima fresco, pues está asociada a la presencia una chinche picuda, la cual es hospedera del Mal del Chagas.

<sup>18</sup> Integra (2005) *Informe de actualización de la Línea basal*, Diciembre de 2005.



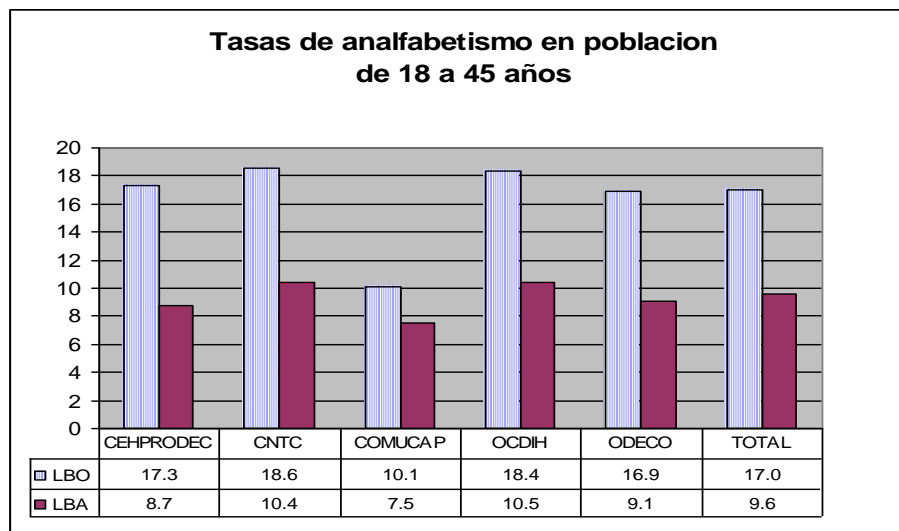
recuperación de suelos degradados y la capacidad de retención del agua en suelos de ladera se traduce en mayor productividad a más largo plazo.

En términos del desarrollo personal, 2,896 personas fueron **capacitadas** (1,166 más de lo previsto) en temas relacionados con la agricultura sostenible, agro-transformación, comercialización, mercados y gerencia de sus unidades productivas, lo que les permite continuar sus esfuerzos productivos con herramientas tecnológicas apropiadas a su entorno y con más conocimiento sobre las dinámicas de mercado.

La participación de las **mujeres** en las actividades productivas gerenciadas por ellas mismas contribuyó a colocar a la mujer en mejor posición para reclamar su derechos económicos demostrando que, si tienen acceso a educación y cuentan con la asistencia técnica adecuada, las mujeres pueden, igual que los hombres, incursionar en los negocios agrarios.

El **analfabetismo** existente al inicio del proyecto ha disminuido en términos globales de 17% a 9.6% en las áreas de influencia del proyecto (Gráfica 2).

Gráfica 2. Tasa de analfabetismo en población de 18 a 45 años.



La **construcción de ciudadanía** responsable con sus deberes y derechos es otro de los impactos del proyecto y puede medirse en dos dimensiones. Primeramente, la responsabilidad que los beneficiarios asumieron en la transferencia de conocimientos (417 beneficiarios directos actuaron como voluntarios para la transferencia de conocimientos, lo que representa 24% de la población meta), y en segundo lugar, la capacidad demostrada para identificar sus necesidades, priorizarlas; redactar, gestionar y auditar los proyectos (USD 2.293,028 fueron obtenidos por gestión directa de las asociaciones de Patronatos y CODECOS); así como tejer alianzas con los Alcaldes para que sus proyectos fueran incorporados en los planes de desarrollo municipal, indica un **cambio de mentalidad**: Mientras antes esperaban que les llevaran donaciones, ahora gestionan, negocian y establecen alianzas con el municipio para su propio desarrollo. La inversión de USD 2.293,028 en proyectos identificados y priorizados por las propias comunidades rurales tiene un impacto en la mejora de las condiciones de educación, acceso a agua potable, mejora habitacional, y mejora en los caminos rurales. Un impacto adicional se evidencia en la descentralización de los recursos del gobierno central hacia las áreas rurales por efecto de la gestión comunitaria.





## CAMBIOS EN POLÍTICAS Y PRÁCTICAS

La práctica de los gobiernos de concentrar los recursos en las áreas urbanas de los municipios donde su contribución al desarrollo puede tener mayor visibilidad está siendo modificada por la acción misma de los ciudadanos. Este hecho se refleja, entre otras cosas, en la **modificación de las relaciones entre la sociedad civil local y las autoridades municipales**. Así, aunque aún se observan resistencias y temores de ciertos Alcaldes que piensan que pierden poder si escuchan y acceden a las solicitudes y recomendaciones de la sociedad civil, se ha ganado terreno en la apertura al diálogo que ahora muestran las autoridades municipales y en la aceptación creciente a la realización de cabildos abiertos, que ahora son ejercicios de rendición de cuentas y toma de decisiones.

En materia de compromisos adquiridos por el Estado (a menudo meramente retóricos), los líderes de la etnia Chortís lograron avanzar en el cumplimiento de un compromiso adquirido seis años atrás de restituir a la etnia Chortís un total de 14,000 hectáreas de tierra. En el período se logró la entrega de 2,198 hectáreas que proveen posibilidades alimentarias a 720 familias chortís en 6 comunidades.

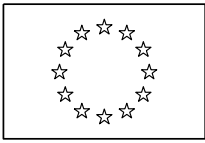
Teniendo en cuenta que las relaciones existentes entre las distintas organizaciones sociales (ONGs, gremios, organismos de mujeres) suelen estar marcadas por la desconfianza y los prejuicios étnicos, religiosos, políticos, de género, etc., un impacto del proyecto es haber logrado relaciones de cooperación entre cuatro de cinco **organizaciones contrapartes** del proyecto (OCDIH y ODECO en temas de micro-crédito; OCDIH y COMUCAC en temas de agricultura sostenible y negocios agrarios y en el marco de la CHAAC; CNTC y COMUCAP en materia de educación de adultos). Desde otro ángulo, puede apreciarse cómo las prácticas y las experiencias de unos influenciaron a otros en el desarrollo del proyecto. Por ejemplo, se puede ver que el método de transferencia de conocimientos “de campesino a campesino” fue adoptado bajo otras modalidades (paratécnics locales, productores innovadores, etc). De igual manera, se observa una mirada más integral en el abordaje a los procesos de desarrollo en las organizaciones contrapartes, que al inicio del proyecto concentraban su accionar solo en aspectos productivos.

Finalmente, la puesta en práctica de un nuevo modelo de diseño, implementación, monitoreo y evaluación de los proyectos que involucra activamente a los socios locales indica una modificación de las **relaciones de cooperación** entre Oxfam y las organizaciones nacionales contrapartes. Tal modelo propició la generación de relaciones entre las organizaciones hondureñas participantes en el proyecto, lo cual facilitó a su vez tanto el aprendizaje institucional y la colaboración entre ellas, como la generación de aprendizajes a lo interno de Oxfam. Esta nueva forma de relacionarse con contrapartes tiene el potencial de ser replicado por Oxfam en la región México, Centroamérica y El Caribe (CAMEXCA).

## CONSTRAINTS AND LESSONS LEARNT

### LIMITANTES

- La falta de transparencia y eficiencia de los entes gubernamentales representan un obstáculo para cualquier trámite de rigor en instancias Estatales, por ejemplo en la regulación de los negocios agrarios. Dos casos lo ilustran: El fracaso de OCAHDENAS en el acceso a crédito de la banca Estatal (BANADESA) y los trámites de legalización de las microempresas que sufrieron constantes atrasos por la burocracia existente en las Instituciones Estatales y costos por encima de lo esperado. Un certificado ambiental requiere la contratación de un abogado y el pago del funcionario que hace la verificación en el terreno.
- Limitado acceso a la tierra y a los recursos financieros estatales y privados, lo que obstaculiza el proceso de producción sostenible ya que en tierra alquilada no se pueden aplicar obras de conservación de suelos (los dueños de la tierra sólo alquilan por períodos cortos de tiempo).
- Condiciones agro-climatológicas inestables causaron trastornos y pérdidas en los cultivos: en el año 2004 los efectos de la corriente de El Niño causaron una sequía significativa en la zona de Lepaera, Lempira; fenómenos naturales Beta y Gamma afectaron la Zona Oriental (Olancho) a finales del 2005, mientras que Stan afectó la Zona Nor- Occidental del país (Cortés y Copán).
- El arraigo de la cultura patriarcal limitó la participación de la mujer en los procesos de desarrollo.
- El nivel educativo de las productoras y productores atendidos (alto porcentaje de analfabetismo) retardó el proceso de desarrollo de capacidades en algunas zonas.
- Contenidos, metodologías y políticas de trabajo puestos en práctica en Olancho y el sur de Santa Bárbara probaron ser poco efectivas para influenciar comportamientos relacionados al no uso de agro-químicos y a la estrategia de ofrecer



crédito parcial (considerado como crédito educativo por nuestra contraparte) lo cual provocó la retirada de nuestra contraparte en ambos territorios.

- A largo de todo el periodo de ejecución del proyecto, líderes campesinos y de ONGs participantes en el proyecto sufrieron amenazas de muerte. La CNTC perdió a más de 10 líderes campesinos que fueron asesinados atrozmente sin que los hechores hayan sido identificados, juzgados y encarcelados.
- El diseño tardío de la línea basal del proyecto<sup>19</sup>, impidió registrar la situación de entrada al área de influencia del proyecto, de manera que los datos sólo registran la situación de entrada en el segundo año y la situación de salida.
- Limitantes para los procesos de comercialización fueron las dilaciones en los trámites de registro sanitario y de marca, así como legalización de las micro-empresas, lo cual impidió que los productos se ofertaran a mercados más complejos como el de Tegucigalpa y San Pedro Sula. La comercialización de los productos se limitó al ámbito local. En el ámbito de la comercialización de granos, el comercio intra-regional de maíz proveniente de Guatemala causó un descenso en el precio del maíz.

#### LECCIONES APRENDIDAS

- El proceso de planificación comunitaria es un insumo valioso para el desarrollo, si promueve la participación de hombres y mujeres para identificar necesidades particulares de la población.
- Las escuelas de incidencia son una herramienta importante para la formación de líderes de las organizaciones de sociedad civil, ya que generan capacidades, habilidades y destrezas para influir en los que poseen el poder. Sin embargo, las Escuelas deben poner en práctica mecanismos de atención a los niños de las mujeres participantes para evitar la deserción o la poca concentración de las mujeres en el desarrollo de los talleres.
- El establecimiento de alianzas entre organizaciones que comparten los mismos intereses facilita el proceso de gestión e incidencia, ya que fortalece las acciones y optimiza el uso de los recursos.
- La metodología de transferencia de conocimientos “de campesino a campesino” es una estrategia de sostenibilidad de la asistencia técnica en las comunidades. La replicabilidad de los conocimientos con esta metodología genera un mayor impacto ya que favorece la difusión y aumenta el alcance de los beneficiarios de la capacitación.
- Los procesos de agro transformación y comercialización deben apostar a la calidad como forma de competitividad y estar sustentados en un sólido estudio de las oportunidades de mercado y un estudio técnico-financiero para asegurar su rentabilidad económica y social. Los estudios de mercado del proyecto se efectuaron cuando los procesos de agro-transformación ya estaban en marcha, lo cual dio como resultado, en algunos casos, la re-orientación de la actividad agro-empresarial de los grupos previamente organizados. Habiendo aprendido de esa experiencia, Oxfam está realizando hoy en día los estudios de mercado de 10 productos estrella que serán parte de una cartera de negocios agrarios que se implementará a partir de 2006 y ha diseñado un modelo de mercados que considera estrategias orientadas a desarrollar mercados para los productos.
- La investigación y experimentación campesina es una estrategia clave en el proceso de diversificación y adopción de nuevas formas productivas que se potencia a través de fincas integrales y huertos familiares.
- La diversificación de la producción debe estar vinculada a las oportunidades de mercado para los nuevos productos a producir en las parcelas.
- Para que los sistemas de información para monitoreo y evaluación sean efectivos y contribuyan a la toma de decisiones, deben diseñarse e implementarse desde el inicio del proyecto, y al mismo tiempo deberían hacerse comparaciones periódicas a lo largo de la vida del proyecto.

#### EXIT STRATEGY

Oxfam y sus contrapartes han definido un plazo máximo de 10 años para trabajar en un territorio determinado. En los territorios de influencia del proyecto se trabaja en proyectos de desarrollo desde el año 2001 con una estrategia de entrada ( un año ) que busca generar las condiciones organizativas , de capacidades humanas básicas y ambientales básicas , una estrategia de implementación que considera un promedio de seis años de inversión en procesos sociales , productivos y de mercados y una estrategia de salida ( tres años ) que se define a partir de los resultados y los impactos alcanzados.

En ese sentido, los tres años de co-financiación de la UE hicieron una importante contribución a la fase de implementación ya que se pudo incrementar la inversión y acelerar los procesos sociales y productivos que garantizarán sostenibilidad social, económica y ambiental

<sup>19</sup> Recomendada por el monitoreo de la UE en el segundo año del proyecto.



Se trabajó con el modelo de Cajas Rurales de Ahorro y Crédito para generar sostenibilidad financiera local, se implementó el modelo de Agricultura Sostenible en Laderas (ASEL) para asegurar sostenibilidad ambiental, se promovieron las reservas estratégicas de granos en zonas con potencial de hambruna por efectos de los cambios ambientales para prevenir situaciones de hambruna, y se desarrollaron las capacidades de las personas a todos los niveles para garantizar sostenibilidad social de los procesos así como la capacidad gerencial para administrar eficientemente sus negocios.

Las y los líderes aprendieron a analizar su entorno, dominar las principales leyes, identificar sus derechos y sus deberes ciudadanos, preparar propuestas, identificarse a sí mismos como actores claves de su propio desarrollo, gestionar fondos del gobierno central y la cooperación internacional para desarrollar proyectos sociales comunitarios y aprendieron a relacionarse mejor con las autoridades municipales y a realizar auditoría social de planes, presupuestos y proyectos municipales.

En el tercer año del proyecto el Comité de gestión analizó las implicaciones de la finalización de los fondos de co-financiación de la UE en los distintos territorios. Se valoraron las condiciones existentes y qué recursos eran necesarios para el reforzamiento de los procesos de desarrollo, así como el potencial de continuidad con fondos propios de Oxfam. Se identificó que en Potrerrillos (Cortés) los procesos estaban suficientemente maduros y se trabajó en una transición hacia la salida en el año 2007 que tiene como eje central la prevención del riesgo de inundaciones y el fortalecimiento del tejido social, proyecto que está siendo financiado con fondos propios de Oxfam.

En Lepaera (Lempira), el esfuerzo principal estará orientado a consolidar el proceso de integración horizontal de las Cajas rurales en una caja Municipal de ahorro y crédito y a fortalecer su capacidad financiera. La financiación para ese proyecto se inserta en la dinámica de un nuevo programa regional que Oxfam estará poniendo en práctica a partir del mes de julio de 2006. En este mismo programa se inserta la continuidad del trabajo en Corquín (Copán) donde se realizarán esfuerzos por finalizar la transición de la producción de café tradicional a orgánico y el trabajo de CNTC, que en los próximos tres años será un trabajo más integral que combine educación, capacitación y negocios agrarios con población perteneciente a empresas asociativas campesinas.

En La Paz se estructuró un plan de seguimiento a tres años para consolidar la cadena integrada del café (café en plantación, beneficiado, procesamiento, comercialización de café tostado y molido y exportación de café verde), estableciendo el café de origen como nuevo producto e instalando una planta de procesamiento de la sábila cultivada para exportarla como gel a Suiza. El proyecto será financiado con fondos de donantes españoles y fondos propios de Oxfam.

Los únicos territorios donde Oxfam se está re-planteando la cooperación son Santa Bárbara y Olancho, ya que fallaron los métodos de promoción, formación y organización implementados por la contraparte y para una nueva fase se requiere que ésta apueste a una intervención más integral y con nuevos métodos de trabajo.

En la transición entre la finalización del proyecto co-financiado por la CE y el inicio de nuevos proyectos con la población beneficiaria, Oxfam ha asignado recursos financieros propios a manera de puente entre la finalización del proyecto y el diseño de una nueva fase.

En cuanto a los diferentes fondos rotatorios, estos han sido transferidos a las contrapartes correspondientes (ODECO, OCDIH, CEHPRODEC y COMUCAP) bajo el siguiente marco regulatorio:

- Los beneficios de los fondos rotatorios establecidos mediante el proyecto se seguirán utilizando solamente para la concesión de créditos a las Cajas Rurales.
- Se informará trimestralmente a Oxfam sobre el comportamiento de la cartera de créditos y se llevará un control de la misma en partida separada del resto de cuentas manejadas por la organización contraparte correspondiente.
- Se empleará una cuenta bancaria exclusiva para cada fondo rotatorio, de modo que los intereses bancarios generados se integren al saldo de la cartera de crédito.
- Si procede, las organizaciones contrapartes podrán transferir parcial o totalmente los fondos a las cajas rurales como capital semilla, en cuyo caso deberán informar a Oxfam.

De las cinco contrapartes involucradas en el proyecto, cuatro tuvieron una actuación excelente (ODECO, OCDIH, COMUCAP y CNTC), mientras que una (CEHPRODEC) demandó de un estrecho acompañamiento de Oxfam para garantizar los resultados.



## RECOMMENDATIONS FOR FUTURE ACTIONS

- Estudios de factibilidad financiera y de mercado deben realizarse antes de definir el producto y la organización micro-empresarial.
- La Línea Basal de un proyecto debe levantarse al inicio de la intervención . Se recomienda identificar una muestra poblacional para medir resultados e impacto con actualización periódica de la línea basal .
- Los procesos de producción orgánica generan en los productores la expectativa de obtener mejores precios por sus productos mientras el mercado local no diferencia entre orgánico y convencional. Se recomienda realizar una campaña de sensibilización sobre las bondades de los productos orgánicos para favorecer el consumo y un mejor precio .

## PROJECT MANAGEMENT

OXFAM GB	Mes	%	Responsabilidades
Project Manager	36	50%	Liderazgo en la conducción general del proyecto y coordinación del comité de gestión
Project Officer	34	100%	Monitoreo y seguimiento en el terreno, asesoría a las contrapartes para evaluación continua y redacción de reportes
Project Accountant	34	100%	Gestión financiera, auditoría preventiva y asesoría a las contrapartes para la redacción de informes financieros
Secretary	18	100%	Apoyo secretarial para el personal del proyecto
<b>ODECO</b>			
Agricultural technicians	36	100%	Responsables por la ejecución física del proyecto en el área agrícola, micro-empresarial y de mercados
Administrative support	14	25%	Responsable por el monitoreo financiero y redacción de informes financieros
Secretary	15	25%	Apoyo secretarial para el personal del proyecto
<b>OCDIH</b>			
Agricultural technicians	72	100%	Responsables por la ejecución física del proyecto en el área agrícola, micro-empresarial y de mercados
Field officers	36	100%	Responsables por la asesoría técnica, capacitación y acompañamiento a los beneficiarios directos.
Administrative support	12	100%	Responsable por el monitoreo financiero y redacción de informes financieros
Accountant	24	100%	Responsable por la contabilidad del proyecto
Secretary	3	100%	apoyo secretarial para el personal del proyecto
<b>CEHPRODEC</b>			
Agricultural technicians	144	100%	Responsables por la ejecución física del proyecto en el área agrícola, micro-empresarial y de mercados
Field officers	36	100%	Responsables por la asesoría técnica, capacitación y acompañamiento a los beneficiarios directos.
Administrative support	24	100%	Responsable por el monitoreo financiero y redacción de informes financieros
Accountant	24	100%	Responsable por la contabilidad del proyecto
Secretary	18	100%	Apoyo secretarial para el personal del proyecto
<b>COMUCAP</b>			
Agricultural technicians	108	100%	Responsables por la ejecución física del proyecto en el área agrícola, micro-empresarial y de me
Administrative support	36	100%	Responsable por el monitoreo financiero y redacción de informes financieros
Accountant	30	100%	Responsable por la contabilidad del proyecto
<b>CNTC</b>			
Administrative support	48	100%	Responsable por el monitoreo financiero y redacción de informes financieros
Secretary	24	100%	Apoyo secretarial para el personal del proyecto



Para facilitar la actuación conjunta de las cinco organizaciones contrapartes se constituyó una instancia de **Coordinación** que más adelante se conoció como el Comité de Gestión del proyecto. El Comité de Gestión fue un vehículo eficaz para compartir métodos de trabajo, tomar decisiones colectivas sobre asuntos estratégicos del proyecto, intercambiar aprendizajes y recomendar soluciones a problemas particulares de las organizaciones participantes en el proyecto. En la dinámica del Comité de Gestión se puso en práctica un programa de reuniones trimestrales de monitoreo y evaluación que se desarrollaron rotativamente en los seis departamentos de enfoque del proyecto. Las reuniones trimestrales de monitoreo y evaluación incluyeron giras de campo para observar en el terreno el trabajo de las organizaciones participantes, dialogar sobre lo observado en el terreno y ofrecer recomendaciones como grupo, a la organización visitada.

## CONCLUSIONS

El proyecto cumplió con su propósito de mejorar las condiciones de vida y reducir la pobreza en los hogares. Evidencias se encuentran en las mejoras alimentarias, en la vivienda, en la educación, y en las capacidades desarrolladas en las personas. Se contribuyó a incrementar los ingresos en los hogares diversificando las fuentes de ingresos y las fuentes alimentarias.

Se provocaron cambios en las actitudes, las ideas y las creencias en materia productiva, de los negocios agrarios, en el concepto de ciudadanía y de co-responsabilidad ciudadana con el desarrollo de sus comunidades y del municipio.

Asimismo se provocaron cambios en las relaciones de poder entre sociedad civil local y los gobiernos municipales logrando relaciones más armoniosas y orientadas a buscar la mejoría de la comunidad y del municipio.

El fortalecimiento de la organización comunitaria permitió sentar las bases para la sostenibilidad de los procesos productivos, económicos y sociales. Las organizaciones y comunidades han quedado con capacidad para seguir impulsando su desarrollo con un período corto de acompañamiento.

El proyecto ha sido pertinente y ha tenido una alta efectividad y capacidad para promover cambios fundamentales, incluido cambios de actitud y mejoría en los conocimientos y prácticas. Esto fue posible gracias a la implementación de estrategias participativas de acompañamiento acordes al contexto local.

En materia micro-empresarial no se logró el éxito de dos micro-empresas que van a requerir de esfuerzos complementarios orientados a ganar acceso a los mercados de ciudades grandes como Copan y San Pedro Sula<sup>20</sup> para alcanzar el nivel de eficiencia y efectividad deseado.

Para concluir, el proyecto fue un instrumento óptimo para el acercamiento de organizaciones que tenían mucho que compartir pero a causa de sus diferencias, no se habían dado la oportunidad de reconocerse como aliadas en el desarrollo. El proyecto generó intercambio de conocimientos, alianza y actuación conjunta que tienen la perspectiva de permanecer en el tiempo mas allá del cierre del proyecto.

## ANNEXES

- *Revised Log frame*
- *Evaluation report*
- *Audit report*
- *Donation Certificates*
- *Technical documents and studies*
- *Photographs, newspaper articles, etc.*

<sup>20</sup> Un área que requiere mejorar es la presentación del producto , el Mercadeo y la comercialización